

**Get a 10% DISCOUNT on Life**

**Insurance Premiums with PRCUA's**

**Family Life Insurance Plan Special**

YOU determine the definition of "Family" - any 2 related persons who are medically qualified will be considered a "family"... see details on PAGE 3



**PRCUA Represented at Polish Folk Dance Festival in Rzeszow**

**Read Resident V.P. Anna Sokolowski's Report**

documenting the trip that she and President and Mrs. Joseph A. Drobot, Jr. made to Poland to attend the International Polish Folk Dance Festival in Rzeszow, Poland. Choreographers from several PRCUA dance groups were at the Festival and the PRCUA is proud of Wesoly Lud Polish Folk Dance Ensemble and Polonia Ensemble for representing us at the Festival.

**PAGES 7 and 13**

# Naród Polski Polish Nation



*Bi-lingual Publication of the Polish Roman Catholic Union of America - A Fraternal Benefit Society Safeguarding Your Future with Life Insurance & Annuities.*

[www.PRCUA.org](http://www.PRCUA.org)

October 1, 2011 - 1 pazdziernika 2011

No. 10 - Vol. CXXV

Fly your Polish and American flags during October - Polish American Heritage Month, read a book on Polish history, watch a classic Polish film with English subtitles, go to a Polish restaurant... celebrate your Polish ethnicity!



*Past Narod Polski Editor-in-Chief Joseph W. Zurawski and Executive Editor Kathryn Rosypal*

which included the first issue of the newspaper from January 1, 1897; handwritten notes by PRCUA's first editor - Jan Barzynski; photos and biographies of the editors; and a wealth of interesting artifacts. Also on display were rare old photographs of the PRCUA print shop from 1929, which was located in the current social hall area of the headquarters.

The program began with greetings and remarks by Jan Lorys, MC and PMA Director. Then PRCUA Vice Chaplain Rev. Monsignor Stanley E. Milewski, PA, gave the Invocation.

This was followed with remarks by PRCUA President Joseph A. Drobot, Jr., who said: "Our official publication of the Polish Roman Catholic Union of America... is more than just a newspaper... It is the lifeblood of our organization. It is the means by which information flows from the officers and administrators to members and from members back to the officers and administrators. It is the means by which the

Polish Roman Catholic Union of America celebrated the 115th anniversary of its *Narod Polski* newspaper with an Exhibit at the Polish Museum of America, 984 N. Milwaukee Avenue, Chicago, IL. The Opening Reception was held on Friday, September 9th, 2011.

Over 100 people attended the Exhibit,

members in Detroit know what's going on from the members in Philadelphia. It is the tie that binds us all together as one body, one organization. It is the face that our fraternal presents to the general public. It is a means by which our Polish customs and traditions are shared among our members and friends. The *Narod Polski* is all of that and more. It is all of us who cherish and hold dear our Polish roots, customs and traditions. It is a written history of, not only the PRCUA, but also of our parents and grandparents."

Managing Editor Lidia Kowalewicz, who is in charge of the Polish section of the newspaper, gave a presentation in Polish on the significance of *Narod Polski*.

The audience was then delighted with the performance of 12-year-old Daniel Szefer, an award-winning pianist, who played "Lieberstraum" Nr. 3 by Franz Liszt and an encore selection by Chopin.

Jan Lorys read a proclamation graciously presented by Mike Dropka, on behalf of Illinois Comptroller Judy Baar Topinka.

Then Executive Editor Kathryn Rosypal presented a brief history of the PRCUA publications and called upon former Editor Joseph W. Zurawski to stand and be acknowledged. (Cont. on page 9)



*Managing Editor Lidia Kowalewicz*

## 30th Annual "October - Polish American Heritage Month"

PERIODICAL POSTAGE PAID AT CHICAGO, IL

Michael Blichasz, President of the Polish American Cultural Center in Philadelphia, PA, has issued the following letter:

Dear Members, Friends, and Pol-Am Month Supporters,

As the founder of Polish American Heritage Month and chairman of the committee, I would like to thank everyone for their participation over the last 30 years.

From the time I suggested the idea of a month-long Polish American Heritage Month celebration in PA in 1981, this effort has been a rewarding one.

I want to compliment the leadership of the Polish American Cultural Center and Polish American Congress (PAC), Eastern PA District, for



helping me get this idea off the ground and for joining forces with Polonia across PA to make this effort a state-wide success. After five years of celebrations in PA, in 1986 the national leadership of the PAC joined with the Polish American

Heritage Month Committee to expand this event to a national celebration.

Over the years Pol-Am organizations, churches, schools and individuals have united in celebrating the history, culture and pride of the Polish people.

The Committee works closely with participating groups, and the PAC, to coordinate everyone's efforts by providing information packets with ideas on sponsoring local celebrations, coloring and essay contests, and suggestions that highlight great men and women of Polish descent, as well as great moments in Polish history.

I also want to thank the leaders of the national Polish American fraternal organizations and the media, who help encourage the celebration of Polish American Heritage Month. Everyone's efforts are appreciated and needed. On behalf of the Committee, I thank you for 30 years of cooperation & urge your continued support.

PERIODICAL POSTAGE PAID AT CHICAGO, IL



# Calendar of PRCUA Events

## OCTOBER

- 2 DETROIT, MI - ANNUAL POLISH AMERICAN HERITAGE MASS at St. Albertus Church, 4231 St. Aubin, Detroit, MI at 11:00 am. All members and friends invited to attend.
- 8 HICKORY HILLS, IL - SOUTHWEST CENTER OF POLISH DANCING FALL DINNER DANCE, Sat., Oct. 8 at Camelot Banquets, 8624 West 95th St., Hickory Hills, IL; 6:30 entry, 7:30 Dinner; \$40 per adult/\$20 children to 12; Cash Bar; Boogie Band. Contact: 773-972-0012
- 9 TOLEDO, OH - PRCUA ANNUAL MEMORIAL MASS FOR DECEASED MEMBERS/FRIENDS on Oct. 9 at PRCUA Misiuda Hall, 5255 N. Detroit, Toledo, OH at 11:00 a.m. celebrated by Fr. Paul Kwiatkowski. Mass followed by a catered breakfast. Contact: Joan Sylak 419-729-2126
- 9 TOLEDO, OH - SOC. #1584, #1633, #1617 & #719 MEETING on Sun., Oct. 9 at 1 pm, Misiuda Hall, 5255 N. Detroit, Toledo, OH. Contact: Joan Sylak at 419-729-2126
- 13 LANSING, MI - WHITE EAGLE SOC. #2342 MEETING on Thurs., Oct. 13 at Federated Polish Home, 1030 W. Mt. Hope Rd., Lansing, MI. Pot luck dinner at 6 pm; meeting follows at 7 pm. Contact: Tom Croff 517-627-0222
- 16 WYANDOTTE, MI - SOC. #162 MEETING on Sun., Oct. 16 at 1 pm. at PRCU #162 Hall, 1430 Oak Street, Wyandotte, MI. Dues: L. Alexander, 69 Winder, Unit 462, Detroit, MI 48201
- 16 MUNSTER, IN - DISTRICT #9 MEETING on Oct. 16 at 1:00 pm. at Carmelite Fathers, Small Hall, 1628 Ridge Rd., Munster, IN 46321. Contact: Beth Sadus 708 481-6796
- 18 JOHNSTOWN, PA - ST. CASIMIR'S SOC. #531 MEETING on Tues., Oct. 18 at 7:30 pm, 306 Power St. Send premiums to: L. McClain, 306 Power St., Johnstown, PA 15906
- 25 WARREN, MI - POPE JOHN PAUL II SOC. #1593 MEETING on Tues., Oct. 25 at 7 pm, St. Anne's H.S., 36000 Mound Rd., Warren, MI. Contact: Bernice Adamkiewicz 586-573-7510
- 29 PITTSBURGH, PA - TOWN HALL MEETING AND DEPUTY TRAINING on Sat., Oct. 29 at 10 am with President Joseph A. Drobot Jr. and the PRCUA Executive Officers at Pittsburgh Airport Marriott Hotel, 777 Aten Road (exit 58), Coraopolis, PA. Call Mr. Paieski 412-292-2066

## NOVEMBER

- 10 LANSING, MI - WHITE EAGLE SOC. #2342 MEETING on Thurs., Nov. 10 at Federated Polish Home, 1030 W. Mt. Hope Rd., Lansing, MI. Pot luck dinner at 6 pm; meeting follows at 7 pm. Contact: Tom Croff 517-627-0222
- 14 CHICAGO, IL - DISTRICT # 7 MEETING on Mon., Nov. 14 at 7:30 pm at PRCUA Social Hall, 984 N. Milwaukee, Chicago, IL. Please bring nonperishable food items for St. Stan's Soup Kitchen. Contact: Shirley Dudzinski, Secy. 773-763-4069.
- 16 CHICAGO, IL SOC. #475 MEETING on Wed., Nov. 16 at 7:30 pm at PRCUA Social Hall, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL Contact: B. Jura 773-685-3134
- 15 JOHNSTOWN, PA - ST. CASIMIR'S SOC. #531 MEETING on Tues., Nov. 15 at 7:30 pm, 306 Power St. Send premiums to: L. McClain, 306 Power St., Johnstown, PA 15906
- 17 CHICAGO, IL - ILL-IND WOMEN'S DIVISION MEETING on Thurs., Nov. 17 at 10:30 am at PRCUA Social Hall, 984 N. Milwaukee, Chicago, IL Contact: Irene Rush 630-295-5607
- 19 HICKORY HILLS, IL - 40TH CINDERELLA-PRINCE CHARMING BALL on Sat., Nov. 19 at Lexington House, 7717 W. 95th Street Hickory Hills, IL. Cocktails: 6:30-7:30pm, Dinner at 7:30 pm; Donation \$65. For reservations, please contact Vicki Kroplewski at 708-599-7129
- 20 WYANDOTTE, MI - SOC. #162 MEETING on Sun., Nov. 20 at 1 pm. at PRCU #162 Hall, 1430 Oak Street, Wyandotte, MI. Dues: L. Alexander, 69 Winder, Unit 462, Detroit, MI 48201
- 20 TOLEDO, OH - SOC. #1584, #1633, #1617 & #719 MEETING on Sun., Nov. 20 at 1 pm, Misiuda Hall, 5255 N. Detroit, Toledo, OH. Contact: Joan Sylak at 419-729-2126

## PRCUA "October - Polish American Heritage Month" Coloring Contest

The Fraternal Department of the PRCUA is sponsoring its Annual Coloring Contest for members in celebration of "October - Polish American Heritage Month." It features General Tadeusz Kosciuszko on the 265th Anniversary of his birth. To receive your coloring entry page, download it from the website: [www.prcua.org](http://www.prcua.org) and click on "News and Events" or call the Fraternal Dept. toll-free at 1-800-772-8632. Coloring page must be received at the home office by Tuesday, November 1, 2011. Prizes will be awarded in four age groups, from ages 3 yrs. to 18 yrs.

## WTTW Polish American Heritage Month TV Programs October 2011

- Sunday, October 2 at 5:30 pm - Burt Wolf: Travels & Traditions "The Shrine at Czestochowa , Poland "
- Sunday, October 9 at 5:30 pm - Burt Wolf: Travels & Traditions " Krakow , Poland "
- Wednesday, October 12 at 10 pm - New Poland
- Sunday, October 16 at 3 pm - Irena Sendler: In the Name of Their Mothers
- Sunday, October 16 at 5:30 pm - Rick Steves' Europe " Poland Rediscovered"
- Sunday, October 16 at 6 pm - Chicago Stories "Polonia: The Story of Polish Chicago "
- Sunday, October 23 at 5:30 pm - Grannies on Safari " Poland: Warsaw & Krakow"
- Saturday, October 29 at 10:30 pm - Polish Film Festival Special

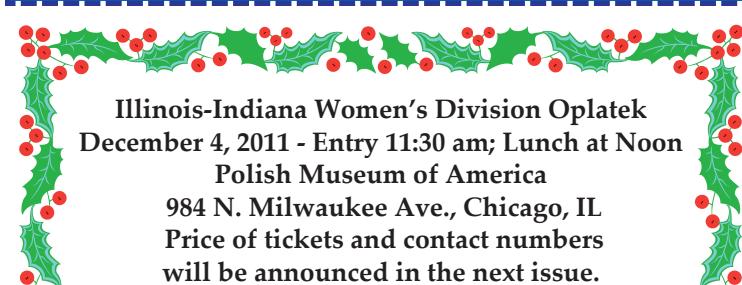


## PRCUA MEMBERS INVITED TO TOWN HALL MEETING + DEPUTY TRAINING IN PITTSBURGH, PA

Saturday, October 29 at 10 a.m.  
Pres. Joseph A. Drobot, Jr. & Officers will be at the Pittsburgh Airport Marriott Hotel, 777 Aten Road (exit 58), Coraopolis, PA. Contact: Mr. Paieski 412-249-8912 or 412-292-2066

## STEFAN BATORY SCHOOL OF POLISH LANGUAGE & CULTURE IN CLEVELAND, OHIO

holds classes for adults on Tuesdays from 6:30 to 8:30 p.m. from Sept. through May. All who are interested, please call Iwona at 440-885-5091 for the location and more information.



Illinois-Indiana Women's Division Oplatek December 4, 2011 - Entry 11:30 am; Lunch at Noon Polish Museum of America 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL Price of tickets and contact numbers will be announced in the next issue.

CORRECTION: From the Sept. issue, page 13, about Gabeski: John Plachta is a Captain in the US Marine Corps Reserve, who served in Iraq & Japan. For 6 months he ran military convoys in Iraq. He is now engaged in post-graduate education in Williamsburg, Virginia.



## You & Your Money: It's Fall Check-Up Time

By: William P. Seranko, FIC - Supervisor, District 1  
Anti-Money Laundering Compliance Officer

IT'S FALL! Depending on where you live, you may feel a chill in the air. Maybe the leaves are even starting to change colors. Possibly you may already have experienced the first frost of the year. Perhaps, as recommended by many local Fire Departments, you have already changed the batteries in your Smoke Detectors and Carbon Monoxide Alarms. You caulked around windows and doors to stop any cold air drafts from coming in. If you have a lawn or garden, maybe you took steps to get them ready for winter. The list of "Gotta Dos" could go on and on. You are feeling good because you think that you are getting all of the chores done early. You are feeling safer because you are better prepared for what soon will be here.

**STOP - THINK AGAIN - AND DO THE MOST IMPORTANT "FALL CHECKUP" OF ALL: A CHECK ON YOUR FINANCIAL SECURITY** for you and your Family! When was the last time that you checked and reviewed your Life Insurance protection? Do you have enough Life Insurance Coverage to protect those in your care? Life is uncertain. You can't know when or how something may happen to you that will change your health or your life. Will those who are depending upon you be able to carry on if you are no longer around to provide for them?

Putting off purchasing Life Insurance until later, when you think you may be in a better financial position to buy it, may work against you. Anyone can suddenly develop an illness that can make a person uninsurable from that point on. What would those "Depending on You" do if this situation developed in your life? Would you or your spouse be able to carry on without the financial support that you were contributing to the household? Would someone have to try to find a job to replace the loss of your income? How would your home mortgage payments be covered or would it be necessary to conduct a DISTRESS SALE of YOUR HOME? Would your children's education be jeopardized because tuition payments could not be met? The questions could go on and on. Acquiring enough Life Insurance NOW can make you feel safer and better prepared to meet future misfortunes that may occur.

**Now the question is, HOW MUCH Life Insurance is enough?** The amount can change from time to time as an individual's own situation changes. Examples of variables include when you get married, when children are born, when you get a bigger house, etc. Just like the "Fall Seasonal Gotta Dos", the list could go on and on.

The review should consist of determining the dollar amount of Whole Life Insurance, Term Life Insurance or Group Life Insurance that you have on yourself, your spouse and your children. Then ask yourself the question, will this amount be enough to cover the debts if something happens to you or your spouse? A PRCUA agent can assist you in conducting a "No Obligation Needs Analysis," which will determine the actual amount of Life Insurance that is recommended for you and your family.

**Should "children" have Life Insurance?** Actually there are several very good reasons why children should have Life Insurance. Having Life Insurance makes them eligible to participate in the PRCUA Dance and Language Schools, the PRCUA Scholarship and Grant programs, PRCUA Educational Loans, Mortgage Loans and fraternal events. Having Life Insurance, that was purchased at a lower premium when they were a juvenile, gives them a solid foundation in adulthood, too.

If your son or daughter contracts a catastrophic childhood illness, which would be most unfortunate, it would make them ineligible to obtain Life Insurance from that point on. It would be comforting to know that you provided Life Insurance for them when they were healthy and therefore "Medically Qualified" for the Coverage.

Statistically, according to the American Childhood Cancer Organization website, "Each year in the United States, there are approximately 12,400 children between the ages of birth and 19 years of age who are diagnosed with cancer. About one in 300 boys and one in 333 girls will develop cancer before their 20th birthday. In 1998, about 2500 died of cancer, thus making cancer the most common cause of death by disease for children and adolescents in America."

A PRCUA agent can help you in determining the Type and Face Value of Life Insurance that will best fit your situation. Call Today!

Part of this "Fall Checkup" should include reviewing Primary and Contingent Beneficiaries. The PRCUA agent will assist in this area of the "No Obligation Needs Analysis."

"**STRONG REASONS MAKE STRONG ACTIONS**"

- William Shakespeare (1564-1616)

**YOU HAVE STRONG REASONS TO MAKE STRONG ACTIONS.**

CALL your local PRCUA agent/deputy to work together on the "No Obligation Needs Analysis." NOW, while you agree it's a good idea, place that CALL.

Contact your local PRCUA Agent/Deputy or the PRCUA Satellite Office in PA (800) 558-8792 or the Home Office at (800) 772-8632 or (773) 782-2600. We will answer your questions and help you determine what type of Life Insurance is best suited for your needs. We are here to help you today and for the future.

If you have any questions regarding the purchase of Life Insurance or Annuities for yourself, children or grandchildren, or other benefits and services that we offer at PRCUA, that you would like to have answered in the Narod Polski newspaper, please send your questions to [sales@prcua.org](mailto:sales@prcua.org) or

Sales & Marketing Dept.  
984 N. Milwaukee Avenue  
Chicago, Illinois 60642-4101

## FACE VALUE MINIMUM FOR THE FAMILY PLUS LIFE INSURANCE SPECIAL LOWERED!

The PRCUA is offering a 10% discount on the total premiums for the Family Plus Life Insurance Special. The discount is not just for the initial year - you will continue to receive a 10% discount each year that premiums are due. Any two family-related individuals, who are medically qualified, will be considered as a family. Examples: husband and wife, grandparent and grandchild, siblings, one parent and children, etc.

At least one individual must be an adult (age 16 or older). The minimum amount of whole life insurance necessary to qualify for this plan is \$10,000 and the minimum amount for any other member of this plan is also \$10,000 in whole life insurance.

Previously, the minimum insurance amount required was \$25,000 in whole life insurance. Now, we are offering insurance at these lowered minimum amounts in order to provide you with the opportunity to better protect your loved ones at an affordable price during these difficult economic times.

*Don't let this exceptional opportunity to insure yourself and your loved ones pass!*

Please call your local PRCUA Sales Agent or the PRCUA Membership Department with any questions or to apply!  
PRCUA Philadelphia Satellite Office toll-free 1-800-558-8792 or 215-425-3807  
PRCUA Home Office toll-free: 1-800-772-8632 or 773-782-2600 or via e-mail: [sales@prcua.org](mailto:sales@prcua.org)

## ABC's of Life Insurance

**ACCIDENTAL DEATH BENEFIT RIDER:** If the insured dies because of an accident, the death benefit of the policy is doubled

**ADVANCE PREMIUM:** The initial premium payment made at the time the policy is applied for or at the beginning of period covered by the policy. It corresponds to the mode of payment agreed upon.

**AGE CHANGE:** The point in the 12 months between natural birthdays that the individual is considered being of the next higher age for the purpose of insurance rates. Most life insurers consider that point as halfway between birthdays.

**AGE LIMITS:** The ages below or above which the insurer will not issue a given policy.

**APPLICANT:** A person making application to the insurance company for the certificate.

**APPLICATION:** A form on which the prospective insured states facts requested by the insurer and on the basis of which the insurer decides whether or not to accept the risk, modify the coverage offered or decline the risk.

## PRCUA ANNUITY RATE CHANGE

Effective as of October 1, 2011, the new Annual Percentage Yields (APYs) for the PRCUA annuity portfolio will be as follows:

ANNUITY ACCUMULATION VALUE	PORTFOLIO SERIES		
	MILLENNIUM	CLASSIC	PREFERRED
\$ 300.00 - \$49,999.99	3.000%	3.000%	3.000%
\$ 50,000.00 - \$99,999.99	3.000%	3.000%	3.000%
\$ 100,000.00 - and above	3.000%	3.000%	3.000%

*Note: The above APYs could change with market conditions in the future. Present conditions in the world financial markets dictate this change. Please visit [www.prcua.org/annuity](http://www.prcua.org/annuity) to keep posted on the current PRCUA annuity APYs.*

## From the Editor's Desk...

GET WELL WISHES are extended to Bernice Hyatt, wife of the late Victor Hyatt, long-time PRCUA Secretary General. She had surgery in July and fell while recuperating, so she just had hip replacement surgery. She is now recuperating again and receiving physical therapy. Bernice is a delightful lady who is loved by many at the PRCUA. We wish her a quick and complete recovery. Please keep Bernice in your prayers.



**SCREENING ON FRIDAY, OCTOBER 7 AT 8 PM OF THE OFFICER'S WIFE** - a documentary about the collision of truth, justice and memory in a family tragedy. Directed by Piotr Uzarowicz with music by Jan A.P. Kaczmarek An American who lost touch with his Polish roots, discovers a forgotten safe deposit box where he finds his deceased grandmother's memoirs. She writes about her husband, a Polish officer who was on a Soviet hit list and after he was killed, she and her sons along, with 2 million other Polish families, were deported to Siberia. Within a year, over half were dead. The few who did escape found themselves pawns of both British and US agencies that told them they cannot discuss what happened. This is their story.

*The Officer's Wife* screened at the Chicago International Film Festival Summer Series in June, 2011 to sold out crowds. The Polish American Congress is sponsoring a screening of *The Officer's Wife* on Friday, October 7 at 8:00 pm at the Copernicus Center at 5216 W. Lawrence Ave in Chicago, IL. More information at [www.theofficerswifemovie.com](http://www.theofficerswifemovie.com) and [www.copernicusfdn.org](http://www.copernicusfdn.org)

## Past V.P. Gorny Attends Consulate Dinner/Recital



On Tuesday, September 6th, 2011. Past PRCUA Vice President Lorie Rose Gorny had the pleasure and honor to attend a cultural program to honor the Polish Presidency in the Council of the European Union. The reception, recital and dinner were held at the residence of the Honorable Zygmunt Matynia, Consul General of the Republic of Poland, in Chicago. She was invited by Edward Burkhardt, Honorary Consul for the New Zealand Consulate – Great Lakes Region, Chicago.

The program featured a performance by Maestro Adam Makowicz, the highly acclaimed

jazz and

classical pianist, who was decorated with the Officer's Cross of the Order of Merit of the Republic of Poland and many other important acknowledgements. He has performed solo and with orchestras in the world's best concert venues, among them New York's Carnegie Hall.

Maestro Markowicz also participated in the historically important T.V. show "Let Poland Be Poland" which was initiated by former U.S. President Ronald Reagan.

This delightful recital included his interpretations of the music of Chopin, Paderewski, Gershwin and Duke Ellington. The recital was followed by an elegant dinner reception in the Dining Hall, attended by approximately 50 members of the Chicago Consular Corps: Consuls General and Honorary Consuls of many nations.

It was my distinct honor and privilege to have my photo taken with our Polish Consul General Zygmunt Matynia, and two members of our U.S. Military who had just returned from the Iraq-Afghanistan war front where they served alongside the soldiers from Poland.



These photos were taken by my friend, Cathy Aldana, of the New Zealand Consulate-Chicago, who was responsible for my being there.

Submitted by Lorie Rose Gorny,  
Past PRCUA Vice President

## News from Pope John Paul II Society



(Seated) Joann Ozog; (l-r)  
Dir.  
Christopher Ozog, Dir.  
Tom Lisiecki,  
Irene & Ralph Raczynski,  
Julius Szymczyk and  
Pres. Emeritus  
Wallace Ozog

**POLISH AMERICAN NIGHT** - Red and white and a variety of colorful Polish costumes were seen at Comerica Park in Detroit, Michigan on Friday, May 27. It was Polish American Night at the ballpark, an event that old and young alike look forward to each year.

Before the game began, Polish Bands got the people into the Polish mood with a variety of Polish music. Then over 400 dancers did a magnificent performance on the field. Dignitaries were introduced and National PRCUA President Joseph Drobot Jr. threw out the first pitch. Although the Tigers lost against the Boston Red Sox and a hazy evening prevented a more elegant fireworks show, the evening was very enjoyable.

The 41st Annual Polish American Night was made possible through the coordination of Barbara Raczynski Toboy, past National PRCUA Director, District 10, Christopher Ozog, National PRCUA Director, District 10 and Ralph Raczynski and Celeste Grabowski, members of Pope John Paul II Society. We thank everyone who supported this event and who showed pride in their Polish heritage.



Participants in  
the Michigan  
PRCUA Youth  
Bowling Fun  
Day with  
Dir. Christopher  
Ozog  
(far right)

**YOUTH BOWLING FUN DAY** - On Saturday, June 4, Pope John Paul II Society held its annual Youth Bowling Fun Day. Whether the children got a gutter ball or all ten pins down, they all had a great time. After bowling, delicious pizza and pop were served. There were nine lucky bowlers who received a raffle prize. Each bowler received a McDonald toy, a Beanie Baby and a bag of munchies.

Thank you is extended to Christopher Ozog, National PRCUA Director, District 10 for being in charge of this event and to the following who assisted in various capacities: Tom Lisiecki, National PRCUA Director, District 10 and Pope John Paul II Society members, Ralph and Irene Raczynski and Julius Szymczyk. Thank you is also extended to Society members Bernice Adamkiewicz and Joann Ozog for donating some of the prizes, to Rita Cerankowski, Director of Halka Dancers for encouraging her students to participate in this fun-filled fraternal activity and to all of the parents for taking time to bring their children to this PRCUA event.

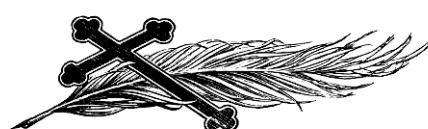
Submitted by Dir. Christopher Ozog, District 10

## News from St. Stan's Society #718

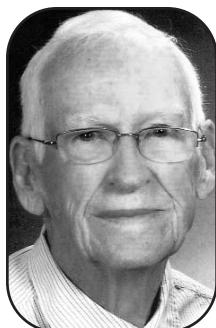
Detroit, MI - PRCUA St. Stan's Society #718 members captured the Olympic gold medal in golf at the Western Wayne County Michigan Senior Olympics held on August 17, 2011

Ben Kolano, Bob Bielenda, Fred Forystek and Cass Wegzyn combined for a 4-under to win the 70 and Over Division at Warren Valley Golf and Country Club in Dearborn Heights, MI. Congratulations!

Submitted by PRCUA Vice President Robert Bielenda

**Dearly Departed PRCUA****Brothers  
and Sisters**

MEMBER	SOC.	STATE	KOBZA, GENEVIEVE	2001	PA
ALLEN, DALE	78	MI	KOLAKOWSKI, STEVE	227	OH
BARNAS, CHESTER	823	IL	KOZLER, HELEN	356	MI
BENASH, CECILIA	162	MI	KROLL, JOHN	2148	OH
BERNACKI, PETER	1000	IL	KRUL, WALTER	459	NY
BONAVENTURA, HELEN	1187	NY	KUCHARSKI, HELEN	2100	OH
BOYER, GENEVIEVE	87	MI	MACIEJEWISKI, ESTERA	540	NY
BUDZENA, ANNA	2001 & 2010	PA	MELLOR, HELEN	2013	PA
BUSZKIEWICZ, MARIANNE	75	IL	MISIEWICZ, THERESA	2039	PA
CHMIELINSKI, SOPHIE	408	IL	MUSIALA, CHESTER	471	IL
CRYSTAL, FRANCES	2145	OH	MYTYK, WALTER	709	OH
CZERNEC, STEPHEN	2220	OH	ORDYNA, MILDRED	359	MA
DEFRANK, FRANK	1147 & 1611	IL	OSOWSKI, TEOPHIL	850	IN
DOMAGALA, HELEN	540	NY	OZARSKI, HELEN	718	MI
DZIEDZINA, KATHERINE	901	NJ	PAPETKA, HELEN	463	CT
ELLIS, IRENE	76	NJ	PIECZ, JADWIGA	1000	IL
EVANS, THERESA	539	MO	PILCH, MARY	2040	PA
FARY, FRANCIS	718	MI	PRAVECHEK, CONSTANCE	2308	WI
FILLAR, MARIA	2291	PA	PYZDROWSKI, HENRY	2290	PA
FROELICH, MARY	2227	MI	RACZEK, RICHARD	817	WI
FUGIEL, LOTTIE	317	IL	ROGOWSKI, ANNELLA	148	PA
GARBACZ, LENORE	540	NY	RUESING, ALOYES	1004	IL
GAWLIK, JOHN	896	RI	RYAN, JOSEPH	237	PA
GILLESPIE, JANE	2109	OH	SCHMIDT, GENEVIEVE	527	MD
GILLIS, BERNADETTE	1000	IL	SIMKO, JEAN	2220	OH
GLOWACKI, MICHAEL	1219	IL	SKOWRONSKI, SARAH	820	CT
GNIEWEK, LEONARD	957	IL	STACHNIK, JULIA	290	IL
GOLDA, ZOFIA	572	NJ	STASIAK, JOSEPHINE	1034	IL
GOLEC, WALTER	261	MI	STEPANEK, JOSEPHINE	693	IN
GOLOJUCH, GERALD	421	IL	STOJAK, JOSEPH	795	IL
GROSBCHMIDT, DOROTHY	2303	WI	STONER, BRADLEY	1493	MI
GRZELAK, VERONICA	2227	MI	SZCZEPANSKI, THERESA	593	IL
HARGREAVES, PHYLLIS	1268	NH	SZOSTAK, JOHN	1615	PA
INGERSOLL, FLORENCE	2152	OH	SZUBSKI, IZABELLA	2144	OH
IWUC, FRANCIS	896	RI	THOMAS, IRENE	1612	IL
JACOB, JERRY	1000	IL	TOCZYNSKI, FLOYD	118	MI
JOZWIAK, RITA	2002	PA	TYSZKIEWICZ, MARY	1133	PA
KACZMAREK, JEROME	2109	OH	WASCHEK, JOSEPH	1380	PA
KAMINSKI, KATHLEEN	1584	OH	ZUKOWSKI, CLAUDIA	2293	PA
KASK, EDWARD	1136	CT	ZWIJACZ, ANNA	1206	IL

*May they rest in eternal peace.***Walter Golec Passed Away**

Walter Golec was born to Ewa and Dominik Golec on Jan. 1, 1920 in Detroit, MI. He attended Wayne State University. He then served as a radio operator and top turret gunner in the U.S. Army Air Corps in the B-24 bombers in WWII. He received the Distinguished Flying Cross with one oak leaf, four bronze Stars, the Air Medal with five oak leaf clusters and other medals for his service, including a Presidential Citation. Most memorable was his participation in the low level bombing raids on Ploesti oil fields in Romania.

He was a past Commander of the Polish Legion of American Veterans Post 169 in MI and a member of the American Legion Post 0050. He was a lifelong member of PRCUA Soc. #261 in MI. He was also a member of St. Joseph the Worker Soc. #1579 in IL/IN. The Golec Family was a 100% PRCUA family.

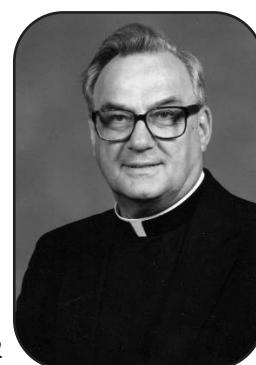
Walter married Genevieve Fryc and they had two children, the late Michael and Diane Eve. He spent most of his life in Detroit, where he worked at the Mistersky power station as an electrical engineer and electrician for the city.

In 1978, Pres. Edward Dykla, Dir. & Mrs. Casey Pawlowski, Msgr. Stanley Milewski, Rev. Anthony Iwuc, Ted Klamerus, Mitchell Cwiek and other PRCUA members attended a PLAV function hosted by Commander Walter Golec. The Pawlowski Family developed a close friendship with Walter. Supervisor Barbara, Ted and Paul Pawlowski would like to express their sincere condolences to the Golec Family on the passing of beloved Walter.

In 1983, after retiring, he and Genevieve moved to Parachute and then Palisade, Colorado to be near their grandchildren.

Walter is survived by his wife of 67 years, Genevieve; daughter Diane (Patrick) Schutz and grandchildren Eve (Levi) Hansen and Gabrielle Schutz and 14 nieces and nephews. Walter was a polite, caring gentleman who will be missed by all.

A celebration of his life was held at St. Ann's Catholic Church in Palisade, CO on August 13 and a military service was held on Sept. 23 at the graveside in St. Hedwig Cemetery in Detroit, MI. May he rest in eternal peace.

**Higher Perspectives****When Does 8 = 10?**

By Rev. Canon Anthony D. Iwuc of Providence, RI, PRCUA National Vice Chaplain

September, which comes from the Latin word "septem" and means 7, is the 9th month of the year. October, which means 8, is the 10th month of the year. November, which means 9, is the 11th month of the year. And December, which means 10, is the 12th month of the year. Confusing? Illogical? You bet! The reason is because the Roman calendar consisted of 10 months and began on March 1. Our Gregorian calendar was introduced in 1582 by Pope Gregory XIII, which consists of 12 months, beginning with January, February, and so on.

In any event, whether the 8th month of the Roman Julian calendar, or the 10th month of today's Western calendar, October is the Month of the Most Holy Rosary.

If you are not already doing so, this October would be a great time to begin the practice of reciting the rosary every day. Why the daily rosary? St. Francis de Sales said that the greatest method of praying is praying the rosary. St. Louis Marie de Montfort wrote, "The rosary is the most powerful weapon to touch the Heart of Jesus, our Redeemer, who so loves His mother." And Mother Teresa of Calcutta said, "Bring the rosary back into your family life."

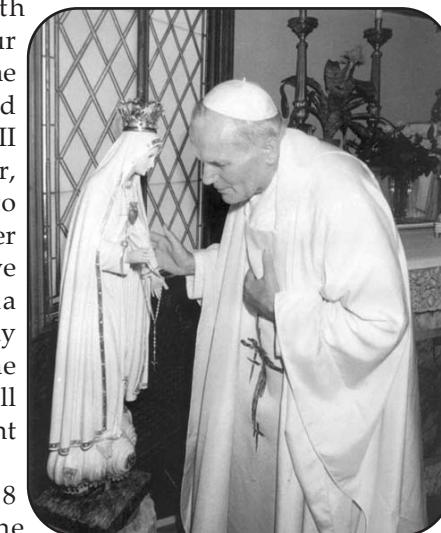
A beautiful custom for every Catholic family to observe is that of reciting, after the evening meal, the family rosary. Have each member take the lead in reciting a decade. Pray slowly, reflectively, meditate carefully upon the mystery commemorated in each of the decades. In this way, the life of Christ and of His Blessed Mother will be kept vividly before your mind. You will merit the friendship and the intercession of our Blessed Mother.

Our late President Ronald Reagan once said, "Americans have always known that the city of man cannot survive without the city of God... in the prayer so simple people everywhere, simple people like the children of Fatima, there resides more power than in all great armies and statesmen of the world."

Thursday, October 13, is the 94th anniversary of the first apparition of Our Blessed Mother at Fatima in 1917, and the 19th anniversary of the attempted assassination of Blessed Pope John Paul II in St. Peter's Square. The following year, Pope John Paul II made a pilgrimage to Fatima to thank the Mother of God for her protection and for saving his life. He gave the bullet that felled him to the Fatima Shrine. At that time, May 13, 1982, the Holy Father entrusted the entire world to the Immaculate Heart of Mary. Next May will be the 30th anniversary of that significant dedication.

At Lourdes, Our Lady appeared 18 times. In each of those apparitions, the rosary was prayed. Our Lady said: "Pray the rosary for the conversion of sinners."

When we pray the rosary, God's power is in our hands. Pray the rosary. Pray it daily... beginning today.



Blessed Pope John Paul II in Fatima

\* \* \*

\*The motivation for the Gregorian reform was that the Julian calendar assumes that the time between vernal equinoxes is 365.25 days, when in fact it is exactly 11 minutes shorter. The error accumulated at the rate of about 3 days every 400 years, resulting in the Spring equinox moving steadily earlier. Since the Spring equinox is tied to the celebration of Easter, the Roman Catholic Church considered this error undesirable, so the reform of the calendar was made.

**October - Polish American Heritage Month in Cleveland, Ohio****Annual Pulaski Day Ceremony****Saturday, October 8 at 10 a.m.****Pulaski Memorial, East Mall adjacent to Cleveland City Hall****Guest Speaker: PRCUA President Joseph A. Drobot, Jr.****Sponsored by Polonia Foundation of Ohio, Inc. & Ohio Polish Legion of American Veterans, USA****Complementary Lunch afterwards at PLAV Post #30****1041 Stackweather Ave., Cleveland, OH****Please R.S.V.P. to Francis Rutkowski 404-892-3950**

# Naród Polski

ISSN 0027-7894

## POLISH NATION

Official Publication of the Polish  
Roman Catholic Union of America

JOSEPH A. DROBOT, JR.  
President: 773-782-2600  
KATHRYN ROSYPAL  
Exec. Ed.: 773-782-2600 Ext. 2640  
[narod.polski@prcua.org](mailto:narod.polski@prcua.org)  
LIDIA KOWALEWICZ  
Mng. Ed.: 773-782-2600 Ext. 2639

Please direct mail re: delivery  
of newspaper, organizational  
matters or change of address to:

JAMES ROBACZEWSKI  
Secretary-Treasurer  
[info@prcua.org](mailto:info@prcua.org)

Direct all materials for  
publication to the editors at  
**984 N. Milwaukee Avenue**  
**Chicago, IL 60642-4101**  
773-782-2600  
Toll-Free 1-800-772-8632  
Fax 773-278-4595  
[narod.polski@prcua.org](mailto:narod.polski@prcua.org)  
[WWW.PRCUA.ORG](http://WWW.PRCUA.ORG)  
Business Hours: 8:15 am - 4 pm

Philadelphia Satellite Office  
2636-38 E. Allegheny Avenue  
Philadelphia, PA 19134  
215-425-3807  
Toll-Free 1-800-558-8792  
Fax 215-425-3961

PRCUA Ohio Office  
6966 Broadway Avenue  
Cleveland, OH 44105  
216-883-3131  
Toll-Free 1-800-318-8234  
Fax 216-883-3172

Naród Polski is published  
monthly by the Polish Roman  
Catholic Union of America,  
**984 N. Milwaukee Avenue**,  
**Chicago, IL 60642-4101**

Periodical postage paid at  
Chicago, IL and additional  
mailing offices.

POSTMASTER -  
Send address change to:  
**Naród Polski**  
**984 N. Milwaukee Avenue**  
**Chicago, IL 60642-4101**

Printed at:Litho Type -  
Midwest Community Press



## Fraternal Favorites

by  
PRCUA Members

### POLISH BARLEY SOUP

*Aurelia Stadnik of Highland, IN*

3/4 c pearl barley	8 c soup stock
1/2 c butter	2 onions, chopped
2 carrots, diced	1 turnip or potato diced
1 leek, chopped	1/2 c chopped celery
2/3 c sliced mushrooms	1 tsp. salt
1/8 tsp. pepper	4 Tbsp. sour cream

Simmer barley in 1 1/2 c stock until tender; add butter. Boil vegetables until tender in the remaining stock. Add barley and seasonings. When ready to serve, add a dollop of sour cream on top of each serving. Serves 6.

### PUMPKIN PIE SQUARES

*Bernadine Skibinski of Princeton IL*

**Crust** - 1 yellow cake mix - Take out 1 cup for topping; 1 stick margarine (melted), 1 egg  
Grease only the bottom of a 9" x 13" pan. Combine mix, butter and egg. Blend until smooth - press in pan.  
**Filling** - 1 30-oz. can pumpkin pie mix (NOT regular canned pumpkin), 2 eggs, 2/3 cup evaporated milk  
Blend until smooth; pour over crust.  
**Topping** - 1 cup cake mix, 1 tsp. cinnamon, 1/3 cup sugar, 1/2 stick margarine (room temp.) Mix together and crumble on top of filling. Bake at 350 degrees for 50 minutes. Serve with Cool Whip, whipped cream or ice cream

### YELLOW SQUASH BREAD

*Annette Waterman of Westernville, NY*

3 eggs	2 tsp vanilla
1 c oil	3 c flour
2 c sugar	1 tsp baking powder
2 c yellow squash grated	1 tsp. baking soda
1 tsp. salt	1 tsp. cinnamon

1 c chopped walnuts  
Beat eggs till frothy. Add oil and sugar and beat until thick. Add squash, spices, dry ingredients & nuts. Pour into 2 greased and floured loaf pans. Bake for 1 hour at 325 degrees.

## Kathleen Kaminski Passed Away

Toledo, OH - Kathleen "Kitty" M. Kaminski, age 63, of Toledo, OH, passed away on Friday, July 29, at Toledo Hospital, surrounded by her family.

She was born January 17, 1948, the daughter of William and Ethel (Navarre) Lane in Toledo. On October 19, 1968, Kitty married the love of her life, Edward. She worked for the Toledo Public Schools for 17 years as a para-professional.

Kitty was a member of PRCUA Society #1584 and she often participated in bowling and golf tournaments through the years. She was an avid Steelers and Buckeye fan. She enjoyed many hobbies, which included golfing, crafts, scrap booking and bunco. She was a devoted wife, mother and grandmother. Kitty loved spending time with her family and friends, especially her grandsons, who brought her great joy.

Kitty is survived by her loving husband, Edward Kaminski; loving daughters, Angelia (William) Heck and Nicole (Alex) Spoonmore; grandchildren, Brendan and Jacob Spoonmore; sisters, Janie Gralak, Patricia (David) Denner and Sara (Leroy) Edwards; and brothers, William Lane and Michael Lane.

She was preceded in death by her parents; infant son; sister, Barbara Huth; and brothers, Robert Lane and Richard Lane.

May Kitty rest in eternal peace and may she be fondly remembered by all those whose lives she touched.



## From the Office of the Secretary- Treasurer

**James J. Robaczewski**



We need the current address for the following members. If you know the address of anyone on this list, please send it to: James Robaczewski, Secretary-Treasurer, PRCUA, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60642-4101 or call (773) 782-2600 or 1-800-772-8632

NAME	LAST KNOWN ADDRESS
Aycock, Cynthia	2109 Coolridge Ct, Holt, MI
Babula, Edward	PO Box 425, Hillman, MI
Bartkowiak, Brenda	5895 Marsh Road, Haslett, MI
Beauchene, Nancy	PO Box 140084, Grand Rapids, MI
Bender, Tracie	2323 Pingree, Howell, MI
Bolde, Susan	10885 North Shore Dr, Northport, MI
Brodzinski, Michelle	4300 Collegiates Way, Mt Pleasant, MI
Brosco, Gregory	6895 Schow Rd, Holton, MI
Brzezinski, David	5945 Hurd Rd, Ortonville, MI
Bublitz, Amanda	230 State Park Dr, Bay City, MI
Burdick, Kimberly	536 Surby, Battle Creek, MI
Bzura, Tamara	2254 Plaza Dr W, Clio, MI
Chandonnet, Patrick	1549 Montague, Muskegon, MI
Cron, William	339 S. Putnam St Apt 1, Williamston, MI
Counts, Jennifer	5984 Bois Ile Dr, Haslett, MI
Crocker, Morgan	2738 Boardman Lk Dr, Traverse City, MI
Dunlap, Kathryn	3410 Sumac Apt 205, Jackson, MI
Duren, Michael	585 Allen, Muskegon, MI
Edwards, Patricia	633 Barnard St, Lansing, MI
Fey, Michael	2401 Rallatce Rd, Holly, MI
Figurski, Matthew	7267 Belding Rd NE, Rockford, MI
Fickett, Jean	649 Lexington Ave, East Lansing, MI
Flaga, Jeffery	47691 Fairchild Rd, Macomb, MI
Fletcher, Randy	103 Fulton Blvd, Parma, MI
Gadzinski, Steven	131 E North St, Fowlerville, MI
Galant, Brent	8435 Sternberg Rd, Nunica, MI
Gdowski, Kristina	1066 Mulberry St, Wyandotte, MI
Girsakis, Sandra	1110 Lake Park Circle, Grand Blanc, MI
Golec, Walter	46318 Westbriar Ct, Plymouth, MI
Grabowski, Laurence	5081 Overland, Kalamazoo, MI
Graham, Heather	PO Box 52, Kingston, MI
Grzesikowski, David	353 Oakwood Park, Clark Lake, MI
Gurecki, Anne	1617 Lake Michigan Dr, Grand Rapids, MI
Gust, Suzanne	708 North Lake St, Ironwood, MI
Hahn, David	3009 Highland Ave, Muskegon Hts, MI
Hahn, Shirley	4103 Oak Park Dr SE, Grand Rapids, MI
Halberstadt, Karen	8130 Adams, Hesperia, MI
Hardin, Samantha	734 S Pleasant, Jackson, MI

## Jozef Gancarczyk Retired



In Sept. 23, a Retirement Party was held for Jozef Gancarczyk, 65, who retired after serving as PRCUA's maintenance man for 15 years. Employees gathered in the Social Hall to give Jozef a farewell tribute and to thank him for his many years of dedication to duty and outstanding job performance. He was always willing to go above and beyond to help officers and employees in any way he could. PRCUA wishes Jozef a lifetime of joy and contentment surrounded by his loving family and friends. "Sto lat and Bóg zapłac, Jozef."



(Photos by Julita Siegel)

# Looking through the Window...

by Resident Vice President Anna Sokolowski



Dear Readers,

As I am writing this article, the past few days in the Chicago area have been positively fall-like. The leaves are already falling from some of the trees and the once-sweltering temps have dipped into the 70s or even lower. This summer has been long and hard. The weather was pretty hot and heavy. That's not to mention Hurricane Irene that came storming through our eastern shores; other areas got tornadoes, fires and even earthquakes. Some areas had extensive damage, some slight to none, but I consider us very lucky that we all are here and alive.

With summer over, our students returned to school. On behalf of our organization we welcome all of our returning students and parents and give a big welcome to our new students and parents. We wish you all a wonderful school year.

We had a very busy summer and I will mention just a few events that happened during this time.

**The Annual 2011 PRCUA Junior Bowling Tournament** took place at the Rolling Lanes Bowling Center in Countryside, IL on Saturday, June 18 with 67 bowlers from Districts # 8 and 9 attending. Thank you to the PRCUA employees for helping with this event - my secretary Mary Jane Robles, General Office Supervisor Julie Prado and Information Technology Assistant Madia Robles.

**The 59th Annual PRCUA National Golf Tournament** was held on Saturday, July 16th at Briar Leaf Golf Club in La Porte, IN. This event was hosted by La Porte's Sacred Heart Society # 1031. There were 100 golfers of all ages and skill levels who competed in ten flights for top flight prizes and hole-in-one opportunities. We were blessed with spectacular weather and a terrific golf course. Present at this event were PRCUA Pres. Joseph Drobot, Jr., Res. V.P. Anna Sokolowski, Secy.-Tres. James Robaczewski, VP Robert Bielenda and National Directors Connie Bonin (D6) and Mitch Bienia (D5). A very special thank you to Sacred Heart Society #1031 and its Chairmen Rick Lambert and Lori Lambert for hosting this event.

**The 57th National Softball Tournament** was held on August 20 in Woodhaven MI. This event was hosted by St. Stan's Soc. #718 from Michigan. Twelve teams participated - 2 ladies' teams from Michigan - Detroit area, 1 Team from East Chicago, Indiana, and 9 men's teams from Michigan - Detroit area. A special thank you goes to the hosting Society St. Stan's #718, its chairman Dan Gdowski and his committee for a wonderful tournament. They sure know how to organize, get people involved and have an enjoyable time. Also present at this tournament were - PRCUA Executive Officers Joseph Drobot, Jr., Anna Sokolowski James Robaczewski and Robert Bielenda; PRCUA National Directors Christopher Ozog (D10) and Thomas Lisiecki (D10); Joan Sylak (D5) and Mitch Bienia (D5). Special thank you to Joan Sylak and the Toledo PRCUA Club for providing refreshments for the players and guests.

**The International Polish Folk Dance Festival in Rzeszow Poland** was the highlight of our summer. For the first time, our President Joseph Drobot, Jr., and his wife, Judy, traveled to Poland and they both attended the Festival. For all of us, it was one of the best experiences to be there and witness our dance groups from Chicago - POLONIA and WESOLY LUD performing in this prestigious Festival.

This is the most famous Festival in Poland, that is under the patronage of "Wspolnota Polska," and this year it was also sponsored by the Marshal's Office (Sub- Carpathian region) and the City of Rzeszow. Its aim is to engage young people of Polish descent (POLONIA) to care for and preserve the old Polish traditions and culture, specifically dancing and singing. It encourages our youth of Polish descent to experience and learn Polish customs by way of beautiful Polish traditional songs and dances, by participating in dance groups in their home countries, far away from Poland. The organizers also wanted to promote the sub-Carpathian (Podkarpacie) region of Poland, popularize their regional handicrafts, food and traditions.



This year, among many entries from all over the world, only 42 of the best dance groups from 16 countries were chosen to participate in this Festival. The dance groups represented: Great Britain, France, Czech Republic, Sweden, Germany, Romania, Russia, Belarus, Ukraine, Kazakhstan, Moldavia, Lithuania; also from Brazil, Australia, Canada - which had most dance groups and dancers - and United States, which was represented by Chicago, Detroit, Minneapolis, New York and San Francisco. The Festival started with a colorful parade along the streets of Rzeszow. It ended at a special stage (Rynek)

downtown where the Mayor of Rzeszow, Tadeusz Ferenc, presented the symbolic Keys of the City to "Piast" Song and Dance Ensemble from Sweden. Together with the Festival Director Mariusz Grudzien, they opened the Festival. *Wesoly Lud, M. & R. Jaminski (left), RVP Sokolowski & Pres. & Mrs. Drobot (center)*



Polonia Ensemble with I. Puc, Dir. A. Krysinski, C. Roznowski, Dignitaries, Judy & Pres. Joe Drobot, Jr. & RVP Anna Sokolowski

It was a very busy week with a special Mass at the Rzeszow Cathedral and many concerts in nearby towns, as well as in downtown Rzeszow. We also attended various meetings with regional dignitaries and Polish government officials. Although it rained now and then, the Rzeszow audience and the audiences in nearby towns did not disappoint our dance groups.

The highlights of the Festival were two concerts that were held in the Rzeszow indoor sport arena "Podpromie." At the first concert, entitled "Hey, our guests arrived" (*Hej przyjechali goscie*), groups performed dances from the country of their residence. Wesoly Lud performed the "Chicago Polka" from the 1940's and Polonia Ensemble danced the "Western Polka."

The second Gala Concert was entitled "Polish Wedding" and was held on the last day of the Festival. The Polish Wedding theme was not accidental. Through the years, many couples who met at the Festival or who danced together for years, fell in love and got married. A young couple from dance group "Karolinka" from London, England danced together and fell in love. Just before the Festival, they got married in Kazimierz Dolny, Poland. The Polish Wedding Concert featured traditional Polish folk and national dances and traditions of a Polish Wedding Ceremony. The Concert Hall was decorated and a special village hut was built for that occasion, which stood on the main stage. On the second stage - located at the middle of the concert hall - the "wedding ceremony" took place. The true newlywed couple from "Karolinka" were the guests of honor. We witnessed not only very beautiful dances but also the traditions of the wedding, such as: a wedding procession from the church where the bride and groom are followed by the wedding party and the invited guests to "Wedding Home" (*Dom Weselny*), and the greeting of the newlyweds by their parents, offering them bread and salt and sprinkling the married couple with holy water. During the wedding, there was also the opening of the gifts and the blessing.

The most emotional scene took place as the lights dimmed and all the dancers held lighted candles, while the most important wedding custom of all took place. The custom is called: "Oczepiny" - it is a time when the music is played, dancers dance around the bride, the bride's veil is removed and a "czepek" or a special cap is placed on the bride's head. From this moment on, the bride is officially considered a married woman. I do not think that there was a dry eye in the hall during this heartwarming ceremony. In between all the traditional wedding ceremonies, 42 dance groups in colorful costumes danced and sang. Each dance group's performance was breathtaking and so professional and dynamic, yet graceful in its execution. These young, energetic dancers were sooooo goooood! The dancers were rocking with so much energy and fantastic moves that their performances brought the audience to their feet. The PRCUA dance groups were fantastic. "Wesoly Lud" danced the suite of Eastern Cracow and "Polonia" danced the suite from the Warmia region.

This last concert was the perfect backdrop for Wesoly Lud dancer, Luke Gorczyca to surprise his girlfriend and fellow dancer, Kalina Dziadkowiec, with a marriage proposal. At the end of the concert on the main stage, before an audience of thousands of people that were at this arena, dancers from 16 countries, family and friends as well many thousands more television viewers, Luke got down on one knee with an engagement ring in his hand and asked a very surprised Kalina to marry him. This was really special and unexpected. Of course Kalina said, "Yes!" It was so sweet and romantic, everyone was cheering with excitement for the couple and some of us were crying with tears of happiness. Congratulations once again to Luke and Kalina!

The entire concert was televised and was attended by thousands. Among the guests were special guests of honor - (Continued on page 13.)



Kalina and Luke engaged



# PHILADELPHIA NEWSY-NEWS



(Note: Members' names are capitalized.)

**TAKE ME OUT TO THE BALLGAME** - SOCIETY 2005's Recording Secretary, HELEN LUBAS attended her very first Phillies game at Citizens Bank Park on June 6, 2011. As a memento for attending her first ballgame in her 91 years, she was presented with a "My First Phillies Game" certificate by the current Major League Baseball Manager of the Phillies, Charlie Manuel. HELEN was certainly so excited especially since she was able to be a part of Polish American Night and the pre-game performances by the Polish American String Band and the PKM Dancers. It was an exceptional night for sure. HELEN LUBAS was happy and content. Daughter SUSAN CARR of SOCIETY 2005 also enjoyed the Phillies game. It was a winning game for the Phillies. What more can anyone ask for?



Helen Lubas and daughter Susan Carr

**EXTRA SPECIAL BIRTHDAY WISHES TO SOMEONE WHO IS FOREVER YOUNG** - SOCIETY 2015's LEONA CAREY celebrated an extra special birthday on September 24th. We all hope your day was filled with sunshine and smiles and laughter and love. Here's wishing you many happy returns of the day, LEONA!



Bridget Morawski

**SASSY AND STYLE SAVVY** - Who knew that we have a celebrity in SOCIETY 2022? Our own 18-year-old BRIDGET MORAWSKI of Hatboro, PA was featured in the *Style* Section of the *Philadelphia Inquirer* on August 31, 2011. Her picture appeared twice, modeling back-to-school fashions. BRIDGET is a member of the Willow Grove Park Style Squad which is a volunteer organization for teens in the local community. This program gives teens the opportunity to work with the community in mall events and activities, and model in the mall fashion shows. The teens help the mall spot trends and serve as teen ambassadors.

This past October the Style Squad helped to raise money for Susan G. Komen for the Cure which promotes early detection of breast cancer and research towards eliminating the disease. BRIDGET is a senior at Hatboro-Horsham High School. She had been a member

of the Stage Crew since she was in 7th grade and is the page editor of the "Hatchet" at Hatboro-Horsham High School. Upon graduation, BRIDGET will attend college to pursue a degree in journalism. She is the daughter of KAREN, sister of NICHOLAS and SAMANTHA and granddaughter of JOAN MORAWSKI, all long time members of SOCIETY 2022.

It's always interesting to see someone you are related to or know so well in the local newspaper. So BRIDGET, may today's success be the beginning of tomorrow's achievements.



**CONDOLENCES** - Our thoughts and prayers are with the BRONISZ and PILCH Families on their great loss. ANNA BRONISZ of SOCIETY 2022 passed away on August 12, 2011 and MARY PILCH of SOCIETY 2040 passed away on August 14, 2011. May God console the grieving hearts of these families and give them comfort and strength.

**THANK YOU VERY MUCH** - District 3 National Director JOANNE ZAJAC is happy that our members and friends are still saving the aluminum tabs. We're grateful to EUGENE ZELL of SOCIETY 2001 for his continued interest and assistance in the Aluminum Can Tab project. Your support helps to fund the seriously ill children and parents residing in the Ronald McDonald House in Philadelphia. Please continue to save those tabs.

**OCTOBER IS POLISH AMERICAN HERITAGE MONTH IN THE CITY OF PHILADELPHIA** - As the President of Polish American Cultural Center and National Chairman of the Polish American Heritage Month Committee, MICHAEL BLICHASZ (PRCUA member) has been emphasizing on his weekly radio broadcast that, as Polish Americans, we should all spread the word about Polish American Heritage Month events in our local communities. In case you

did not know, since 1608 when the first Polish settlers arrived at Jamestown, VA, Polish people have been an important part of American's history and culture.

In 2011, Polish Americans will mark the 30th Anniversary of the founding of Polish American Heritage Month, an event which began in the city of Philadelphia and became a national celebration of Polish history, culture and pride. Therefore if you're Polish and Proud, be sure to display a Polish and American flag, a red and white bow or a Heritage month poster in your home or place of business. If you're Polish and you're proud, shout hurray!



**HAPPY FALL Y'ALL** - It's time for apples, cider and pumpkins, leaves are falling, the weather is getting cooler and there's a luster in the sky. Open up the windows and enjoy the pleasant fall breezes. October is a time of harvest and of gathering together, so we invite you to stop by the PRCUA Philadelphia Office when you are either walking or driving along Allegheny Avenue in Port Richmond. It would be our pleasure to discuss your insurance needs with you and explain the various plans of life insurance offered by PRCUA, and to brief you on the many benefits of being a member.

Investing in a PRCUA Annuity is another option you may want to consider. We're here to assist you in any way that we can. There is no time like the present to make sure everyone in your family is adequately insured. The office is open daily Monday through Friday, so stop on by. We'd enjoy the pleasure of your company for sure.

Have a great month and don't forget, nothing is impossible because the word itself says "I'm possible". - Audrey Hepburn.

Elaine PRCUA Philadelphia Satellite Office

## BOOK REVIEW

**PENNSYLVANIA DUTCH HALLOWEEN SCHERENSCHNITTE**

Written and Illustrated by Peter V. Fritsch

If you like Polish *wycinanki* (paper cuttings), then you will appreciate the work that has gone into the creation of "Pennsylvania Dutch Halloween Scherenschnitte" (scissor-cuttings).

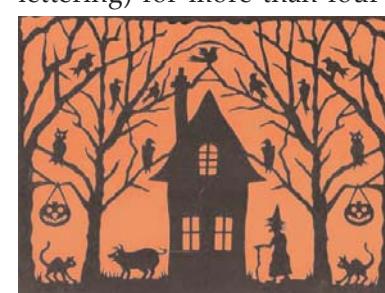
The author has set out to preserve this old tradition of cutting intricate Halloween-themed pictures out of black paper and mounting it on a bright orange background. Complex Halloween scenes include pumpkins, witches, ghosts and ghouls, cats, bats and a great assortment of symbols representing All Hallows Eve.

Each cutting is accompanied by original poetry in the native Pennsylvania Dutch dialect with an English translation. A brief introduction reveals how the Pennsylvania Dutch came to celebrate October 31. Details of what they wore, their choice of holiday food, and how they decorated are included. A glossary lists dialect words next to the English translation, and an instructional page features a pattern for readers to make their own Halloween paper cutting.

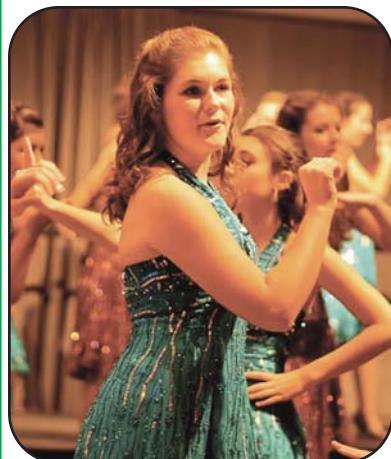
**ABOUT THE AUTHOR** - Peter V. Fritsch has practiced the art of scherenschnitte (scissors cutting) and fractur (calligraphic drawing and lettering) for more than four decades. A seventh-generation Pennsylvania Dutchman living in Alburtis, PA, Fritsch fluently speaks and writes in Pennsylvania Dutch. He is a retired teacher, having taught art in the public school system, and Pennsylvania-German history and culture at the college level.

Reviewed by Kathryn Rosypal, Executive Editor

80 pp. 11 x 8 1/2 37 illus. ISBN:



## PRCUA MEMBER IS DANCER IN NATION'S #1 SHOWCHOIR



Melissa Eckert

Melissa Eckert, a Sophomore Honor Student at Waubonsie Valley High School in Aurora, IL is a proud performer in the award winning showchoir "Soundcheck". The showchoir was recently featured in the PARADE section of newspapers nationwide, including the *Chicago Tribune*, and on ABC news. Waubonsie Valley's audition-only showchoir is the #1 top-rated group in the country.

Similar to the show "Glee", showchoirs combine choral singing in various voices with complicated dance routines. After spending weeks at Millikin University's showchoir camp during two summers, Melissa survived the grueling audition process, and is now preparing for the performance and competition season at WVHS.

Melissa is having a wonderful "GLEE-like" experience - last year she was often featured in the front row /center stage -- which was an honor and quite an accomplishment for a freshman! She has been dancing since the age of 3 - a proud product of our PRCUA dance schools. Currently she dances with the Kalejdoskop Children's Polish Folk Dance Company.

The Choir at WVHS is preparing for a 2012 Musical Tour in Australia, with a concert at the Sydney Opera House. WVHS' music program received several Grammy Awards. A recent graduate was a finalist on American Idol last season!

Melissa's parents, Barbara and Thomas Eckert, along with her grandparents, Lucjan and Alina Rozwadowski, have been active PRCUA members for many decades. She is a member of Society #1622. PRCUA is so very proud Melissa! Good job! Congratulations!

## PMA President Maria Ciesla will be Honored at Polish American Heritage Banquet

The Polish American Congress-Illinois Division (PAC-IL) will hold its 42nd Annual Polish American Heritage Awards Banquet on October 16, 2011 at the Donald E. Stephens Convention Center, formerly known as the Rosemont Convention Center in Rosemont, IL. Not only will this be a momentous occasion as individuals within the Polonian community are honored, but it will also celebrate the Polish American presence and support the PAC-IL's mission of advancing Polish cultural, philanthropic, economic, and political interests.



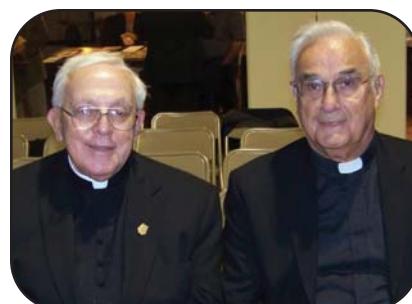
Maria Ciesla

This year, the PAC-IL will honor individuals who have distinguished themselves, for their outstanding contributions to Polonia and beyond. This year's recipients are: Maria Ciesla, President of the Polish Museum of America; Louis Koncza, civil engineer; Adam Andrzejewski, Illinois advocate; Agnes Ptasznik, Polonian volunteer; and Chester A. Lizak, attorney.

You are invited to attend the Polish American Heritage Awards Banquet on Sunday, October 16, 2011 to show your support of Polish Americans.

If you have questions, or wish to order tickets, please contact the PAC-II Office at 773-631-3300 or email: [pacilprogrambook@gmail.com](mailto:pacilprogrambook@gmail.com).

## 115th Anniversary of Naród Polski (Continued)



Msgr. S. Milewski &amp; Rev. A. Iwuc

(Cont. from pg. 1) and be acknowledged. PRCUA member Marley Dzis, accompanied by her father, Mieczyslaw Dzis, sang songs from the 1890s: "In the Good Ole Summertime," "Bicycle Built for Two" and "After the Ball." Mr. Dzis played "Heel and Toe Polka" on the accordion. The music, written by E. Owczka in 1890, was found in the PMA Music Collection by Leonard Kurdek.

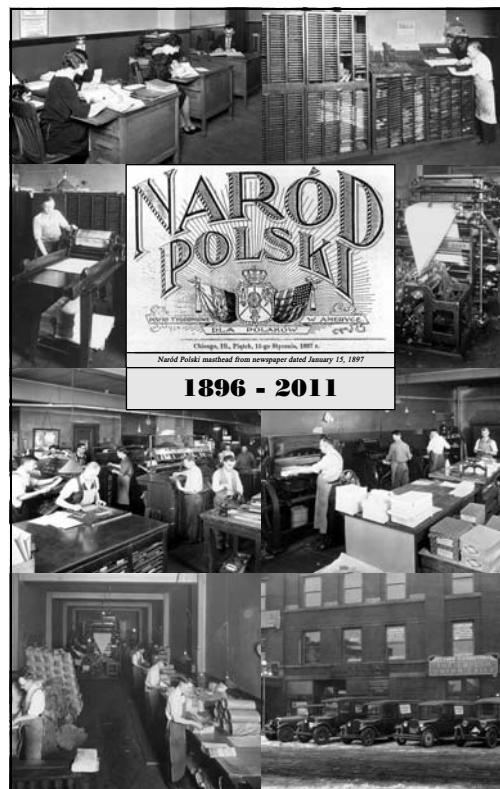
Pres. Drobot introduced the

PRCUA Officers and Directors, former Pres. Joseph A. Drobot, Jr. Presidents Wallace Ozog and Francis Rutkowski, as well as PNA VP Paul Odrobina, PWA Pres. Virginia Sikora and Pres. David Huber of the Catholic Order of Foresters. He thanked the editors - who were each presented with a bouquet of roses - for the fine work they do for the PRCUA, as editors of *Narod Polski* and in organizing the exhibit.

The program ended with PRCUA Vice Chaplain Rev. Anthony D. Iwuc giving the Benediction. Then Editor Kasia Rosypal invited everyone to partake in the delicious buffet.

Sincere thanks are extended to the PRCUA, pianist Daniel Szefer, Archivist Halina Misterka, Monika Nowak, Małgorzata Kot, Leonard Kurdek, Ewa Trzeciak of our Ohio office who translated material, Jan Lorys, Maria Ciesla, Julita Siegel, Mary Jane Robles, Madia Robles, Julie Prado and family, Alice Robaczewski, and Margaret Ostrowski of the Polonia Dance Ensemble - who distributed program books to guests, dressed in Polish folk attire - for helping to make the exhibit and the Opening such a success. Thanks also go to Bill Seranko and Regina (Rosypal) Nofziger for taking photos at the event.

\* \* \*



**HISTORY OF PRCUA PUBLICATIONS** - If you look on page 1, you will see Volume CXXV (125) written in the masthead. Yet we are only celebrating *Narod Polski*'s 115th anniversary. Why are there two different dates?

From 1873 - when the PRCUA was founded - to 1886, the Union's news was printed in only a section of an already established newspaper that was owned by stockholders. From 1886-96, it was printed in a privately-owned newspaper, that was designated as the Union's "official" publication. So the numbering started in 1886. But the Union did not own its own newspaper until 1896, when *Narod Polski* was established.

The "organ" as it was called, was indispensable in rallying members together in a fraternal brotherhood of noble ideals, centered upon Catholic faith and Polish heritage.

**PIELGRZYM** - It all started in 1873, when Jan Barzynski, editor of the Polish-language newspaper "Pielgrzym" (Pilgrim) in Union, MO proposed the establishment of the "Organization of Poles in America." At the same time, Rev. Teodor Gieryk, pastor of St. Adalbert Parish in Detroit, MI, wrote letters to all the Polish-language newspapers in America, urging Poles to unite into a national organization to preserve their Catholic faith and Polish culture. Since their goals were similar, Barzynski published a series of Fr. Gieryk's letters in his newspaper.

Fr. Gieryk called a meeting of "all secular and spiritual Poles" at his parish in Detroit on October 3, 1873. That meeting led to the founding of the Polish Roman Catholic Union of America. Rev. Gieryk, Jan Barzynski and his brother Rev. Vincent Barzynski, are the founders of the PRCUA.

"Pielgrzym" was immediately designated to carry the Union's news because our founding fathers realized the critical role the newspaper would play in the development of the Union. Barzynski moved the newspaper from Missouri to Detroit in 1873.

**GAZETA POLSKA KATOLICKA** - The 2nd Convention was held the following year in Chicago, where more Poles resided than anywhere else in America. For this reason, the Union decided to locate its headquarters in Chicago. Fr. Gieryk was elected President and Jan Barzynski was elected Union Secretary. He moved the newspaper, from Detroit to Chicago and its name was changed to "Gazeta Polska Katolicka" (Polish Catholic Gazette) to reflect the Catholic nature of the fraternal.

Rev. Leopold Moczygembra was Union president from 1875-1880. He rescued "Gazeta Polska Katolicka" from going bankrupt in 1876 by donating \$2,500 from his own personal funds to pay its bills. That was a huge sum of money at that time. His donation proved worthwhile; the newspaper survived, thanks to his outstanding generosity.

Jan Barzynski was editor of the newspaper, which he published in collaboration with his good friend Wladyslaw Smulski. The two men roomed together in Chicago until Jan got married in 1880 and Smulski's family arrived from Poland.

**GAZETA KATOLICKA** - Smulski bought Barzynski's shares in the publishing company and took over as editor. This was a privately-owned newspaper that was not devoted exclusively to PRCUA news. He changed the name of the newspaper to "Gazeta Katolicka" (The Catholic Gazette).

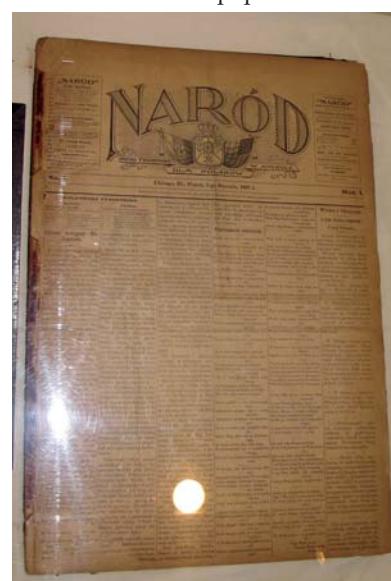
The year 1886 was very significant for the PRCUA. At the Convention that year, Smulski was elected Union Secretary and delegates approved the designation of his "Gazeta Katolicka" as the OFFICIAL weekly organ of the Union. That same year, the PRCUA was incorporated in the State of Illinois and its life insurance programs were initiated. Because the numbering of the PRCUA newspapers started in 1886, this year is also the 125th anniversary of the Union's official publications in general.

**WIARA I OJCZYZNA** - Two years later, the PRCUA decided to break its affiliation with Smulski's newspaper and switch to the Resurrection Fathers' weekly newspaper "Wiara i Ojczyzna," (Faith and Fatherland). It was published twice a week.

"Wiara i Ojczyzna" was the official organ of the Union from 1888 to 1896. (Continued on page 10)

## 115th Anniversary of Naród Polski (Continued)

(Continued from page 9) During that period, editors changed frequently, which is understandable because many were parish priests with a congregation to serve. There were 8 editors but only one long-term editor: Stanislaw Szwajkart. He was editor from 1890 until the newspaper was discontinued in 1899.



1st issue 1-1-1897 - note the name is only "Narod"

**NAROD POLSKI** - In 1896, delegates voted in favor of the Union establishing its own one-page newspaper to be published weekly. The first issue was released on January 1, 1897. It was called *Narod*. However, because a Czech daily newspaper by that name was already being published in Chicago by the Benedictine Fathers, the Union officers had to change the name, so they added *Polski*. Therefore, the second issue bore the name of *Narod Polski* (Polish Nation) - which it retains to this day.

During the first year, *Narod Polski* went through three editors: Tomasz Skaryszewski, Witold Zembaczynski and Lucjan Horbaczynski. Szczesny Zahajkiewicz took over as editor in 1898. He was a well-known educator, writer, poet and playwright. His poems were often published in *Narod Polski*.



Szczesny Zahajkiewicz

In 1899, the newspaper was expanded to 2 pages and the post of editor became an elected position. Ignacy Kowalski was the first elected editor. He stayed for 4 years until he abruptly resigned in 1903. The newspaper was left without an editor. But Union President Leon Szopinski - who also worked as editor of another newspaper - filled in for six months.

At the next convention, Karol Wachtel was elected as editor. He was one of the first historians of Polonia and author of the first history of the PRCUA. In 1906, Wachtel was replaced by Ignacy Kowalski, who had served as Secretary of the Convention that year. He was popular with the delegates so they brought him back as editor again but four years later he was relieved of his post due to negative publicity.

The administration asked Karol Wachtel to return as editor, which he did for one year. Then Franciszek Barc took over. He was a popular journalist and served our fraternal well, until 1917, when he moved to Detroit, MI.



Zygmunt Stefanowicz

Next, Zygmunt Stefanowicz became editor-in-chief of *Narod Polski*. He held that position for 47 years - from 1917 to 1931 and from 1941 to 1974. Prior to working for PRCUA, he had been editor of five Polish-language newspapers from Texas to New York.

Franciszek Barc returned to Chicago for a while and from 1931 to 1941, he was editor of *Narod Polski*. Then Stefanowicz returned as editor. During most of Stefanowicz's tenure, *Narod Polski* was published in Polish. However, in the 1940s - against his wishes - English was published on two pages. Stefanowicz was a talented editor and outstanding organizer. He initiated many successful projects to benefit Polonia and the people of Poland. He retired in 1974 and moved back to Poland, where he died in 1978.

### DZIENNIK ZJEDNOCZENIA

By 1921, there were 108 Polish language newspapers in the USA. Twenty-five were printed daily. For 18 years, between 1921 and 1939, the Union also published a daily newspaper called *Dziennik Zjednoczenia* (The Polish Union Daily). It was printed - along with *Narod Polski* - in the PRCUA print shop located in what is now the social hall. Stefanowicz was its editor until 1932, when Franciszek Barc took over. Even though the daily newspaper was discontinued in 1939, the print shop printed *Narod Polski* until 1946, when the shop was closed and sold.

In the 1970s, under the leadership of Editor-in-Chief Joseph Zurawski the newspaper's format was gradually changed from Polish to two-thirds English, with the front page entirely in English. He introduced Book Reviews as a regular feature of the newspaper. Zurawski is extremely knowledgeable in Polish ethnology and contributed significant study materials on that subject to the Chicago Board of Education and the State of Illinois. He is also a well-respected local historian and prolific author. In 2007, his book entitled "POLISH CHICAGO: Our History, Our Recipes" was published and is available at the PMA Gift Shop.



Andrew Azarjew

In 1986, the post of editor was designated as an appointed position rather than an elected one. Andrew Azarjew was appointed as editor-in-chief of *Narod Polski*. In 1989, he was appointed as managing editor in charge of the Polish section. He continued in that post until 1993, when health problems forced him to retire. He returned to Poland and currently resides there.

In 1989, Kathryn G. Rosypal was appointed executive editor of *Narod Polski* and given the mammoth task of computerizing the newspaper, introducing desktop publishing and bringing the publication department into the modern age of technology. She has



A. Krysinski, K. Rosypal, C. Roznowska, J. Krysinski and S. Dudzinski at the exhibit

the distinction of being the first female to serve as executive editor of *Narod Polski*. Rosypal is in charge of the English section.

In 1989, Lidia Kowalewicz started working as PRCUA editorial secretary. In 1993, she was appointed as acting managing editor and in 1994, she was promoted to managing editor. Kowalewicz is in charge of the Polish section.

Both editors are responsible for researching, writing, editing, designing and producing their section of the newspaper, doing publicity, creating all Union business forms and producing annual program books for the Cinderella and Prince Charming Ball and various PRCUA schools and groups.

*Narod Polski* was published weekly until 1946, when it changed to semi-monthly and in July of 2009, it became a monthly publication. In 1989, *Narod Polski* was 12 pages long with 8 page in English and 4 in Polish. Now it is 20 pages in length with 14 pages in English and 6 pages in Polish. Since 2009, *Narod Polski* has been available digitally on the Internet. It is mailed to about 22,000 member households nationwide.

Previously, very little information was known about the editors of the PRCUA publications and *Narod Polski*. This exhibit gave the current editors the opportunity to conduct research into their biographies and compile the information in the program book, which was published for the occasion. The exhibit was on display until Sept. 25th and will be preserved in the PMA Archives.



Mieczyslaw Dzis, Music Director of PRCUA's Polonia Ensemble, playing "Heel and Toe Polka" from 1890



M.C. Jan Lorys, PMA Director



PRCUA member Daniel Szefer, award-winning pianist and a member of Polonia Ensemble



PRCUA members Marly Dzis, soloist, and Mieczyslaw Dzis, Music Dir., Polonia Ensemble



Over 100 people were in attendance; Pres. & Mrs. Joseph Drobot, Jr. (center) and Mr. & Mrs. Joseph Zurawski (right)



(Front, l-r) Ella Miller, Regina, Calvin and Eric Nofziger, (Row 3) Pat Michalski Barbara Pawlowski, Past PRCUA VP Lorie Gorny, et al



## October - Polish American Heritage Month - Featuring 100% PRCUA Families



Ralph & Irene Raczynski of Center Line, MI with their daughters, Mary Ann Evans and Barbara Toboy, 6 grandchildren, and 8 great-grandchildren. Photo was taken September 11, 2011 on Raczynski's 63rd Wedding Anniversary and youngest great-grandchild, Bentley's christening. This 100% PRCUA family belongs to PRCUA Societies #1593, #1368 & #162. (L-r, front) Morgan Rietz, Anna Toboy, Amber Rietz, Alyssa Brown, Cameron Brown; (seated) Irene & Ralph Raczynski; (standing) Barbara Toboy holding Sophia, Pam Rietz holding Bentley, Madelyn Brown, Debbie Brown, Mary Ann Evans, Logan Evans, Ann Marie Evans, Mike Evans, Mason Evans. Back: Scott Rietz, Doug Evans, David Evans, Shane Brown. (Not pictured: Ron Toboy)

*Narod Polski* asked 100% PRCUA Families to submit a photo of their family for publication in the October issue, as a special way of marking "October - Polish American Heritage Month." What better way is there to say you are proud of your Polish ancestry than to maintain membership in a Polish American Fraternal Benefit Society? The PRCUA is dedicated to preserving our Polish history, culture, traditions and language. It also safeguards the future of our members by offering them low-cost life insurance and annuity products.



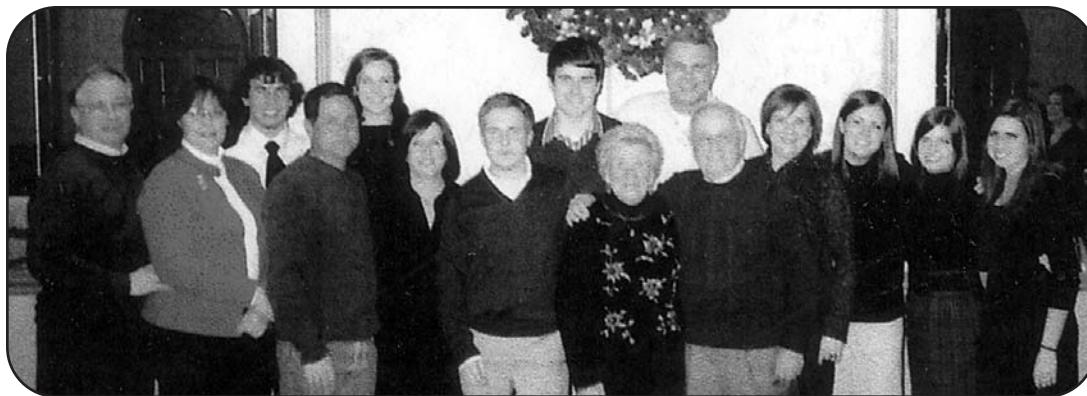
100% PRCUA family: (l-r) Katelyn, Dan, Laura, and Brandon Hejza of Fraser, MI (Soc. #261); Not pictured but also PRCUA members: Rita, Marc & Paul Cerankowski of Detroit, MI



PRCUA members from one family who are all dancers with the Rogalin Dance Troupe from Wyandotte, MI and members of PRCUA Soc. #162: (l-r, back) Shayna Howard and Olivia Harder; (l-r, front) Emily Lebiedziejewski and Alexa Chiu



Bryja Family: (seated) Anna & Joseph Bryja of Oak Lawn, IL with granddaughter Grace Ava Friery of Naperville, IL; (standing) daughters Basia Bryja-Friery, with Sean Friery of Naperville, IL and Joann Bryja of Naperville, IL (Soc. #1575 and #1622)



Mroz-Piasecki 6-Generation PRCUA Family - Lorraine & Richard Piasecki of Niles, IL; children Andrew (Mary Ann) Piasecki, Veronica (Mark) Jiganti, Maribeth (Martin) Gaughan and grandchildren Joseph & Jacqueline Piasecki, Michael & Elise Jiganti and Ashley, Brian & Natalie Gaughan. Deceased members, Teckla and Andrew Piasecki and Weronika and Piotr Mroz, parents, grandparents and great-grandparents. (Soc. #239)



Lifetime PRCUA members (l-r) Monica Ziezulewicz Osentoski, daughter Marianna Osentoski and Thomas Osentoski of Soc. #718 and residents of Marysville, MI



Grabowski 100% PRCUA Family: Natalia, Sonia and Bernadette Grabowski, their Aunt Wieslawa Lizak, Konrad, Bart, Agatha, and Kinga (front center) and Elizabeth Grabowski, Director of District #9 of Munster, IN of Soc. #234

## 36th Annual Spring Fashion Show by M. Konopnicka Adult Culture Group



1st Lady Judy Drobot, Committee member  
Mary Brzezniak & Pres. Joseph Drobot, Jr.

In 1975, the Adult Culture Group of the PRCUA - in an effort to raise funds for scholarships given to candidates of the Annual Cinderella-Prince Charming Ball - hosted its 1st Spring Fashion Show. Thirty-six years later, the M. Konopnicka Adult Culture Group of the PRCUA continues this honored tradition of raising funds for scholarships. The talents of Cinderella and Prince Charming Ball candidates, as well as Adult Culture Group members, were showcased throughout the Spring Fashion Show this year.

The 36th Annual Spring Fashion Show was held on Sunday, March 6th 2011 at the Sabre Room in Hickory Hills, Illinois. This year's event, chaired by Bonnie Zawora and Halina Avila, and sponsored by the M. Konopnicka Adult Culture Group, proudly celebrated "Mardi Gras." And what a Carnival it was! Walter Szarowicz, as the Grand Marshal, opened the show with "When the Saints Come Marching In" choreographed by Misia Jaminski.

As the show continued, commentators Nicole Bencik and Paul Pazdiora introduced fashions by Tom James and Oxford Clothes, Dress Barn, Deb's, Men's Warehouse, Windsor, ABA Tuxedo, Rocio's Children's Wear, and Kimberly Bond Boutique. Nicole and Paul, with grace and charm, presented the models to a background of songs representing the historical New Orleans music and culture.

The audience was enthralled by the glitz exhibited by the parents of the Cinderella and Prince Charming Ball candidates in "12th Street Rag". The teen boys looked debonair in their "Zuit Suit Riot" suits from Men's Wearhouse. The teen girls looked ready for a "Mardi Gras" party "Down In New Orleans," dressed in Deb's and Windsor casuals.

Not only was the audience entertained by the models but the Fashion Show also had wonderful guest entertainers. Wesoly Lud, under the artistic direction and choreography of Misia and Richard Jaminski, performed their "Charleston Polka." The music and the talent kept everyone in a New Orleans Rag Time party mood.

Then the Hickory Hills Park District Company dancers, Elise Schall and Gabriel Morales, directed by Liz Dynowski, performed a lovely romantic duet, reminding all of us of the good ole "Summertime" with the one we love.

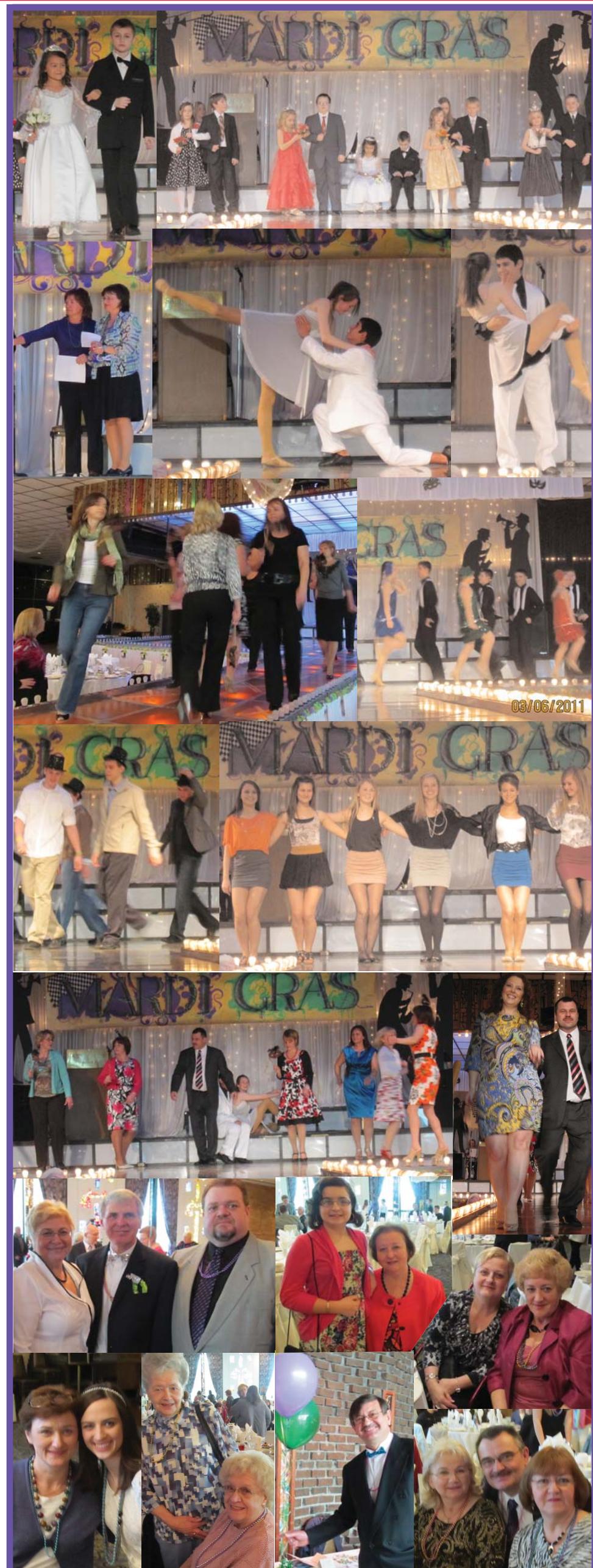
The afternoon's show ended with a finale featuring the 2011 Cinderella Monica Marszalik and Prince Charming Robert Bukowski, alongside candidates dressed to the nines from Kimberly Bond and Men's Wearhouse, as they danced the night away to "For Me and My Gal"

Edward Muszalski, President of the M. Konopnicka Adult Culture Group, thanked everyone for making the afternoon a huge success. He expressed appreciation for all the hard work done by the committee members, including: Chairwomen: Halina Avila and Bonnie Zawora; Model Co-ordinators: Halina Avila, Veronica Chrouchelli, Ed Muszalski, Barbara Skrzypiec, Jolanta Stanek, Bonnie Zawora and Gabby Zuk; Reservations: Walter and Liz Dynowski with Stanley Dron and Angie Muszalski; Raffles: Mary Brzezniak, Diane Cortesi, Stan and Mary Dron, Michaeline Drust, John Frankowicz, Vickie Kroplewski, Irena Gavaghan, Krystyna Lech, Danielle Kroplewski and Anita Richardson; Program Book and Stage Manager: Monica Pazdiora and Fashion Show Choreographers: Misia Jaminski, Richard Jaminski, and Liz Dynowski.

After the Mardi Gras celebration, the afternoon's events were completed by a great deal of excitement as audience members won gala prizes and money raffles. Gala prizes were donated by many organizations, businesses, and PRCUA members. The monetary donations, gifts and time contributed by so many in order to make this 36th Anniversary Fashion Show a huge success is greatly appreciated by the M. Konopnicka Adult Culture Group. As in the past 36 years, the money raised by this event will go toward scholarships given to the candidates of the 40th Cinderella and Prince Charming Ball, which will be held on Saturday, November 19, 2011 at Lexington House in Hickory Hills, IL. Mark your calendar! For more information regarding the Ball, please contact Edward Muszalski (708) 937-3812.

**CALLING ALL FORMER CINDERELLAS, PRINCE CHARMINGS & BALL CANDIDATES!** Currently we are asking all past Cinderella and Prince Charmings, as well as former Candidates, to contact Monika Pazdiora at [nikapaz@gmail.com](mailto:nikapaz@gmail.com) with updated address information. You are all invited as honored participants to be part of the upcoming Cinderella Prince Charming 40th Anniversary Ball. Your support and attendance at the next Ball is greatly appreciated.

Written and submitted by Liz Dynowski



## Looking through the Window...



*Polonia's dignitaries at the International Festival*

participating in the Festival. Bishop Kazimierz Gorny also expressed his thanks and said he has never been to such a wonderful wedding. Marshal Miroslaw Karaptya, in his speech, invited all the dance groups to the "poprawiny", because if there is a wedding there must be "poprawiny" to the next festival that will be held in 2014 and maybe we will witness another wedding of Luke and Kalina?

Everyone thanked the Polish youth of the world, who participated in this Festival, and reminded us that Poland is very grateful for Polonia's keeping its culture and traditions alive. I would like to thank "Wspolnota Polska", Festival Director Mariusz Grudzien, his officers and workers for all the preparations and for making all of us feel at home - we THANK YOU! A very special "Thank you" goes to the Festival Artistic Director and Choreographer Janusz Chojecki for a job well done.

A very Special THANK YOU and CONGRATULATIONS goes to the PRCUA dance groups - you deserved all the attention, you were the ones doing the great stuff. We heard so many wonderful compliments from others, not to mention the applause that our dancers and choreographers received. I just want to say THANK YOU a million times to all of you! Also, I would like to note that our dance directors Misja and Richard Jaminski, Anna Krysinski and our dancers participated in numerous TV and radio interviews (I also did radio and TV interviews), not only in Poland but also here in the USA - always praising the PRCUA and encouraging everyone to join our organization. Our dance groups are the BEST AMBASSADORS for our organization!

On a personal note, my husband, Mark, and I sincerely thank Wesoly Lud and Polonia for making us feel like we belonged and were part of your dance group family. It was pure pleasure traveling with such disciplined and well behaved groups of dedicated young people. I took over 1,000 photos during our stay in Poland. Many can be seen on our PRCUA website: [www.prcua.org](http://www.prcua.org)

The Third Congress of Polish Learned Societies Abroad was held in September in Poland, under the patronage of the President of RP Bronislaw Komorowski. I attended this Conference, which took place in Krakow at the Jagielonian University. I was invited to that Conference by the Polish Government.

The topic of the Third Congress was: The Polish Youth Abroad and Education of Polish Youth Abroad. Its goals were to identify the main problems and conditions of Polish language schools abroad. Many millions of Poles, and people of Polish origin, are living and working outside Poland. The young

generation is moving away from the Polish traditions, customs and especially Polish language. We stressed that we need substantial assistance from the Polish government and issued a letter to the Polish government on how to prepare attractive curricula that would make Polish youth abroad maintain their Polish language and culture.

We also stressed that we need equal treatment for all schools outside the borders of Poland and asked for financial assistance to support the education of Polish children in a foreign land, which will require the mobilization of significant financial resources. The special guests and speakers of this Conference were Minister of Finance Jacek Rostowski, President of "Wspolnota Polska" Longin Komolowski, and Vice Minister of Education Miroslaw Sielatycki. President of Poland, Bronislaw Komorowski, made a special appearance and addressed the participants at this Conference. He stressed the importance of education and said that it's up to us to have persons of Polish heritage become LEADERS in our own countries, leaders in every profession, politics and clergy. Those leaders should work with Polonia and with its communities and shout with great pride "I am of Polish heritage".

**HAPPY BIRTHDAY** to all who are celebrating their birthdays in October. PRCUA and PMA employees and volunteers: Mariola Wysocka, Accounting; Judy Hoffman, Membership; Helena Glinczak, Maintenance; Leonard Kurdek, PMA staff; Dir. Joan Sylak (D5). Also Sto Lat to Janusz Frankowicz, VP of the M. Konopnicka Adult Culture Group; Henryka Jablonska, Past Principal of Maria Konopnicka Polish Language School; Richard Ciesla, husband of the PMA Pres. Maria Ciesla; Martha Kwiat, Past PRCUA Director (D8); and PRCUA Sales & Marketing Associate Director Ted Klamerus, Jolanta Wisnicki, and PRCUA First Lady Judith Drobot.

**HAPPY ANNIVERSARY** to past PRCUA Secretary-Treasurer Josephine Szarowicz and her husband, Wally, President of District 7!

**HAPPY BIRTHDAY** to all with birthdays in November: Dorothy Bialek, receptionist, Danuta Czajkowski, auditing, Lidia Kowalewicz and Kasia Rosypal, Editors, Lisa Terlecki (PMA), V.P. Robert Bielenda, Vice Chaplain Rev. Msgr. Stanley Milewski, Rosemary Lackey (Tatry Dancers Dir.), Cecylia Roznowska (NW Ctr. POLONIA Choreographer), Jerry Kucharski (Past Res.VP), Sally Klamerus, Bernice Hyatt, Michaeline Drust, Ray Kania and all of you that are celebrating birthdays and anniversaries in October and November - Best Wishes Always!

Speaking of Birthdays, I would like to extend my sincere THANK YOU to all the employees, friends and family and to all who remembered me on my birthday. Thank you so much for all your good wishes, exquisite flowers, cards, e-mails, gifts and chocolates! Special "Thank you" to PRCUA National Vice Chaplain, Rev. Anthony Iwuc for the beautiful card and Mass offering. I was very touched by all your good wishes, and your thoughtfulness is truly appreciated. Thank you.

**BABY NEWS** - We are proud to announce the birth of Alexander Tomas to Basia and Sean Ackerman and big sister Annika. Proud grandparents are Anna and Mark Sokolowski and Louise Stempora and Bill Ackerman. Alex was 20.5 inches and 8 lbs. 14 oz. and born on 08/29/2011. Congratulations! My husband Mark and I would like to thank you for all your cards, good wishes and many gifts to our grandson, Alex. We appreciate your thoughtfulness and are lucky to have so many wonderful friends.



**HAPPY THANKSGIVING** - With Alexander T. Ackerman Thanksgiving around the corner, (my November column will be in Polish) we wish our readers a Happy Thanksgiving. Hug all your friends and family during this time of year, and remember that the people closest to you are the main reason to give thanks on this day. May God Bless you at Thanksgiving and always.

I look forward to receiving your comments, suggestions and ideas. Take care until next time. Let me know what's going on in your corner of the world; write to: [fraternal.department@prcua.org](mailto:fraternal.department@prcua.org) or call 1-800-772-8632 or send letters to: Fraternal Department, 984 N. Milwaukee Ave, Chicago, IL 60642.

*At the Polish Festival,*

*Celina Roznowska, choreographer of PRCUA's Polonia Ensemble, who is celebrating her 50th year as a choreographer, was acknowledged for her contributions to Polish culture abroad, pictured here with Festival Director Mariusz Grudzien*



## Michigan PRCUA Choreographers at the Festival in Rzeszów, Poland



*Wawel Dancers of Detroit, MI at the Gala Concert of the Festival*

From July 21-28, 2011, several Michigan PRCUA Choreographers attended the XV International Polish Folk Dance Festival in Rzeszów, Poland.

The Festival (*detailed by Res. V.P. Anna Sokolowski in her column*) brought together 42 Polish folk ensembles from all over the world. It featured numerous performances by the groups in Rzeszów and the surrounding areas. The week was capped off with a gala concert of Polish folk dances.

Michigan PRCUA choreographers who attended were: Opole Dancers - Donna Skurski; Gwiazda Dancers - Basia Grabas; Mala Polska Dancers - Tomasz Kielar; Wieliczka Dancers - Tomek and Kasia Schemanski; and Zajaczek Dancers - Rachael Kasperek. Mrs. Skurski, Ms. Grabas, Ms. Schemanski, Ms. Kasperek, and Mr. Schemanski performed in the gala concert with the Wawel Folk Ensemble from Detroit, MI, of which Mrs. Skurski is also the artistic director. Mr. Kielar is choreographer of Polanie from Dearborn, MI.

Through their participation in the festival each of the choreographers gained new insights into Polish folk culture, which they are very excited to share with their students as their dance schools begin the 2011 - 2012 year.

*Submitted by Nicholas J. Nowakowski,  
PRCUA Gwiazda Dancers Secretary*

**Editor's note:** PRCUA choreographers from Illinois and Indiana, who were also present at the Festival include Kalina Dziadkowiec (Polanie - Lemont, IL) and Natalie Grabowski (District 9 - Munster, IN) who performed with Wesoly Lud and Jaclyn Krysinski (Polonia - Niles, IL) who performed with Polonia.

## 2011 PRCUA Softball Tournament Winners

On Saturday, August 20th, 12 teams ventured to Woodhaven, MI, to participate in the 57th Annual PRCUA National Softball Tournament. There were 8 teams in the Open Division, 2 in the Women's Division and 2 Legends teams. St Stan's #718 was the host Society and, with Mother Nature cooperating, a full slate of games was played.

The day kicked off with a ceremonial first pitch by National President Joe Drobot, Jr. and batted by Resident Vice President Anna Sokolowski, with Secretary-Treasurer Jim Robaczewski behind the plate.

Four games started at 9 a.m. and all teams participated in the morning session. Following this, all players and friends were served a delicious lunch at the Pavilion, a short walk from the playing fields. After lunch, play resumed and it was time to determine some champions.



Legends Winning Team managed by Tim Czajka

In the Open Division, St. Stan's Family went undefeated in the first three games and won the winner's bracket. St. Stan's Boomba Boys, coming off an early loss, battled back and earned the right to meet St. Stan's in the finals, needing to beat St. Stan's Family twice to earn the A Division crown. In the first game, the Boomba Boys found themselves down 3 runs going into the seventh inning, but rallied for 6 runs and won the first game. Then it was down to one game to determine the champ, and with Mother Nature starting to kick up a fuss, Boomba Boys never trailed. The team, led by MVP Anthony Graham, defeated St. Stan's Family by a score of 11-7 for the championship, making it back to back crowns.

In the B Division final, St. Rita's #2, led by All Star Todd Malavolti, defeated St. Rita's #1 by a score of 16-5 and was declared the B Division winner.

On Saturday evening, an Awards Banquet was held at the Best Western, where a delicious Polish-style dinner was served to all players, family and friends. Teams and players were recognized for the day's performances with awards and the announcement of team winners, All Stars and MVP's. The evening was capped off in the Lounge where many players and friends participated in 'Karaoke.' If you believe in what you heard, the next American Idol will be a PRCUA member.

Special thanks to committee members Frank Nasiatka and Mona Kret for all their hard work and dedication in making the tournament a success.

On behalf of PRCUA St. Stan's Society #718, thank you to all the players, families and friends for coming out and supporting the tournament; your participation and fellowship made the tournament a huge success.

Written and submitted by Dan Gdowski (Photos by Res. V.P. Anna Sokolowski)



(Above)  
Jerry and Frank  
Nasiatka  
(Right, l-r)  
John Janiec,  
Chet Solak,  
John Pawelek



Mona Kret



St. Rita's Team 2 - B Division Champs



(Left)  
St. Stan's  
Boomba Boys -  
A Division  
Champs

MVP - Mark Dobek

1. Casey Sobczak
2. Greg Brumo
3. Ron Bak
4. Joe Wisniewski



Dan Gdowski with  
MVP Anthony Graham

## Sarah Skowronski Passed Away



Sarah (Szoka) Skowronski, 100, of Suffield, MA died peacefully at Suffield House on August 13, 2011. She was born on December 13, 1910 in Holyoke, MA, the daughter of the late Antoni and Antonia (nee Yuskiewicz) Szoka, and moved to Suffield at a very young age. She attended local schools and graduated from Connecticut Literary Institute, now Suffield Academy, class of 1928. She was the wife of the late Joseph Skowronski.

Sarah is survived by her loving daughter and caretaker, Helene Welch; son Joseph J. (Elsie) Skowronski, Jr.; and grandchildren Robert W. (Joann) Welch III, James P. (Michelle) Welch, Daniel (Yahel) Skowronski, Cynthia (Ralph) Januale; and great-grandchildren Anny and Alyssa Welch; Rene and Charlene StAmand; Brandon Weir and Brittany Weir and Jasmine Skowronski. She is survived by her sister Helen Osowiecki and two brothers Joseph (Sally) Szoka and Stanley (Rowena) Szoka, sister-in-laws Ann Szoka and Josephine Szoka, and beloved cousin Edmund Cardinal Szoka and his sister, Irene Szoka, of Michigan, plus many nieces and nephews. She was predeceased by her husband, Joseph; three brothers Charles, Edward and Anthony Szoka and her twin sister Alice Breczko, sisters Bernice Zukowski and Sophie Krajewski and her son-in-law, Robert W. Welch, Jr., who also was a kind and loving caretaker of Sarah.

Sarah retired after many years of working as a divisional superintendent's secretary at Pratt & Whitney in East Hartford. She belonged to the Pratt & Whitney Aircraft Retirees Club, AARP Suffield Chapter, and the Suffield Housing Board for 14 years. She was active in St. Joseph Parish, Suffield, where she was a member of the choir for over 40 years, President of the Rosary Guild for many years, and Financial Secretary of PRCUA St. Joseph Society for 49 years. She served on many committees throughout the years.

Sarah loved to travel and visited Poland six times and Rome more than six times. She attended the elevation of then Archbishop Edmund C. Szoka to Cardinal and met Pope John Paul II. Her traveling companion was her twin sister, Alice Kreczko. Sarah had the admirable quality of being able to make friends easily - with young and old - and her strong determination to keep the family together with many parties and get-togethers.

Sarah's life was one of devotion to the church, family and service to others.

Her family would like to thank all the professional and loving staff at The Suffield House for the love, care and compassion they gave Sarah over the years.

Mass of Christian Burial was held at St. Joseph Church on August 10, with burial at St. Joseph Cemetery, Suffield, MA. May she rest in eternal peace.

## PRCUA All Stars Softball 2011

### Mens Open

1. Joe Stortz - St.Stan's Brats
2. John Suski - Aces
3. John Lukowski - Aces
4. Nick Sobczak - St. Stan's Boomba Boys
5. Steve Mardeusz - St. Stan's Boomba Boys
6. PJ - St. Stan's 718/162 Fusion
7. Darren Guffey - St Stan's Family
8. Shane Pett - St Stan's Family
9. Todd Malavolti - St Rita's #2
10. Erick Fair - St Rita's #1



Dan Gdowski with  
MVP Anthony Graham

### MVP - Anthony Graham - St. Stan's Boomba Boys

### Womens

1. Christy White - St Rita's
2. Molly Michalik - St Rita's
3. Jill Plante - St Rita's
4. Deann Kujawki - St Rita's
5. Cheryl Belbot - St Rita's
6. Adella Pietrzyk - St Stan's
7. Megan Gdowski - St Stan's
8. Jordan Gdowski - St Stan's
9. Robin Coker - St Stan's
10. Jen Vernon - St Stan's



(Above)  
Dan Gdowski with  
MVP Kris Nasiatka  
(Left) Dan Gdowski  
with MVP Mark Dobek

### MVP - Kris Nasiatka - St Stan's

### Legends

1. Casey Sobczak
2. Greg Brumo
3. Ron Bak
4. Joe Wisniewski



## KALENDARZ na PAŹDZIERNIK 2011 i LISTOPAD

♦ 2 października (niedziela) - Doroczna msza św. z okazji obchodów Miesiąca Dziedzictwa Polsko-Amerykańskiego, St. Albertus Church, 4231 St. Aubin, Detroit, MI; godz. 11:00.

♦ 8 października (sobota) - Doroczna Jesienna Zabawa Taneczna Południowo Zachodniego Centrum Polskich Tańców. Camelot Banquets, 8624 W. 95th St., Hickory Hills, IL; wstęp - godz. 18:30; obiad - godz. 19:30. \$40.00 dorosły, \$20.00 dzieci do lat 12. Płatny bar. Grać będzie Boogie Band. Dodatkowe informacje: (773) 972-0012.

♦ 9 października (niedziela) - Doroczna msza św. w intencji zmarłych członków i przyjaciół ZPRKA. Godz. 10:30 w PRCUA Misiuda Hall, 5255 N. Detroit, Toledo, OH. Mszę odprawi ks. Paul Kwiatkowski. Po mszy zapraszamy na wspólne śniadanie. Informacje: Joan Sylak (419) 729-2126.

Prosimy członków Towarzystw ZPRKA o sprawdzenie kalendarza na str. 2 - w celu zapoznania się z terminarzem planowanych na najbliższe miesiące zebran Towarzystw.

Town Meeting z prezesem Drobotem i szkolenie dla deputowanych - odbędzie się w sobote, 29 października o godz. 10 rano w Pittsburgh Airport Marriot Hotel przy 777 Aten Rd. (zjazd 58) w Coraopolis, PA. Dodatkowe informacje można uzyskać dzwoniąc pod numer (412) 788-8800.

Szkoła Języka i Kultury Polskiej im. Stefana Batorego w Cleveland, OH, zaprasza wszystkich dorosłych na zajęcia, które odbywać się będą od września do maja w każdy wtorek w godz. 18:30-20:30. Zainteresowanych prosimy kontaktować się z Iwoną, tel. (440) 885-5091.

### Obchody Miesiąca Dziedzictwa Polsko-Amerykańskiego w Cleveland, Ohio Doroczna uroczystość Dnia Pułaskiego Sobota, 8 października o godz. 10:00

Pulaski Memorial, East City Mall przy ratuszu miejskim w Cleveland  
Z przemówieniem jako gość honorowy wystąpi

**Joseph A Drobot, Jr., prezes ZPRKA**

Uroczystości sponsorowane są przez Polonia Foundation of Ohio, Inc.  
i Ohio Polish Legion of American Veterans, USA

Po części oficjalnej uczestników zapraszamy na lunch w PLAV Post #30,  
1041 Stackweather Ave., Cleveland, OH.

Prosimy zgłaszać udział do: Francis Rutkowski, (404) 892-3950.

## IMPREZY POLONIJNE

Wystawa "Sztuka dla serca" ("Art for Heart") – weekend ze sztuką na rzecz Muzeum Polskiego w Ameryce (MPA) i Fundacji Dar Serca, pomagającej dzieciom niepełnosprawnym od 1988 r. Serdecznie zapraszamy miłośników sztuki i ludzi dobrego serca do obejrzenia najnowszych prac znanych współczesnych polskich artystów i miłego spędzenia wieczoru podczas wystawy. Pomoc potrzebującym dzieciom z Europy w leczeniu w USA i wsparcie działalności MPA to główne cele ekspozycji, która odbędzie się od piątku, 30 września do niedzieli, 2 października 2011. Kilkunastu wybitnych polskich malarzy, rzeźbiarzy i fotografów z okolic Chicago zaprezentuje swoje dzieła, które będą przeznaczone na sprzedaż. Goście będą mieli możliwość poznania artystów, posmakowania polskich przekąsek i napojów alkoholowych w czasie przyjęcia z okazji uroczystego otwarcia wystawy. Wernisaż odbędzie się w piątek, 30 września, w godz. 19.00-23.00 w MPA, które mieści się w Chicago (984 N. Milwaukee Avenue). Muzeum będzie też otwarte w sobotę od 12.00 do 19.00 i niedzielę od 12.00 do 18.00. Każdy dzień gwarantuje mnóstwo atrakcji wszystkim odwiedzającym: różnorodność sztuki oraz dobrą muzykę. Opłata za wstęp wynosi 5\$. Dodatkowe fundusze zostaną pozyskane ze sprzedaży dzieł sztuki i napojów alkoholowych. Wystawie towarzyszy katalog. Cały dochód przeznaczony zostanie na Fundację Dar Serca i MPA. Więcej informacji: joasiazelaya@darserca.org lub janitors@polishmuseumofamerica.org

## Chicago przygotowuje się do wyborów

Chicago, IL - W czwartek, 15 września ponad 130 przedstawicieli świata biznesu, różnych organizacji społecznych oraz kilku uczniów szkół średnich i studentów, wzięło udział w zorganizowanym przez Komisję Wyborczą Miasta Chicago forum, w kampusie University of Illinois at Chicago. Celem projektu było zidentyfikowanie środków, które spowodują wzrost ilości rejestrujących się wyborców w mieście Chicago oraz zwiększenie frekwencji podczas samych wyborów.

Uczestnicy podzieleni zostali na 8-osobowe grupy dyskusyjne, w których mieli m.in. przedyskutować takie zagadnienia jak: dlaczego ludzie powinni głosować, co powstrzymuje ich przed rejestracją się do wyborów i udziałem w wyborach, jakie reformy można wprowadzić, aby uprościć system rejestracji i zachęcić obywateli do wzięcia liczniejszego udziału w wyborach. Następnie wnioski poszczególnych grup dyskusyjnych były przesypane do bazy danych, po czym poddano je głosowaniu.

Na podstawie wniesionych danych z dyskusji, uzyskano szereg rekomendacji jak można usprawnić proces elekcyjny. Wnioskowano m.in.: aby prawo wyborcze umożliwiano rejestrację w dniu wyborów; stworzenie "uniwersalnych" lokali wyborczych, w których mogliby głosować wyborcy z różnych części miasta; możliwość rejestracji przez telefon lub drogą elektroniczną; lepszą informację na temat systemu rejestracji i samych wyborów; obowiązkową edukację nt. procesu elekcyjnego i obywatelskiego obowiązku udziału w głosowaniu dla uczniów ostatnich klas szkół średnich.

Przewodniczący Komisji Wyborczej Chicago, Langdon D. Neal podziękował uczestnikom za udział i dostarczenie wielu ważnych wniosków. Jak podkreślił, niektóre z wniosków mogą być wzięte pod uwagę i zastosowane w zbliżających się w 2012 roku wyborach prezydenckich, inne jednak wymagają zmian w prawie stanowym i federalnym, zanim możliwe by było ich zastosowanie w procesie elekcyjnym.



### Zmarł Kardynał Andrzej Maria Deskur

W dniu 3 września zmarł w Watykanie J.E. kardynał Andrzej Maria Deskur, byłym przewodniczącym Papieskiej Rady ds. Środów Społecznego Przekazu, wieloletni przyjaciel ś.p. bł. Jana Pawła II.

Kard. Deskur urodził się 29 lutego 1924 r. jako jedno z siedmiorga dzieci Andrzeja Deskura i Stanisławy z Kosseckich w Sancygniowie w Kieleckiem. Uczęszczał do gimnazjum im. Śniadeckiego w Kielcach, po wybuchu wojny kontynuował naukę na tajnych kompletach w Krakowie. Studiował na wydziale prawa UJ, gdzie uzyskał w 1945 r. tytuł magistra obojga praw (rzymskiego i kościelnego). W listopadzie 1945 r. wstąpił do Arcybiskupiego Seminarium Duchownego w Krakowie. W 1948 r. kard. Adam Stefan Sapieha skierował go na dalsze studia uniwersyteckie do Fryburga Szwajcarskiego, gdzie w 1950 r. uzyskał tytuł doktora Świętej Teologii. 20 sierpnia 1950 r. otrzymał święcenia kapłańskie z rąk kardynała Pierre'a Gerliera w kościele parafialnym w Saint-Bonnet-les-Oules we Francji (na terenie tej parafii znajduje się posiadłość francuskiej gałęzi rodziny Descours). Przez 2 lata kontynuował studia na Uniwersytecie Fryburskim oraz pracował jako duszpasterz w Szwajcarii i Francji. W 1952 r. uzyskał doktorat ze specjalizacją w zakresie teologii moralnej i nauk społecznych. Ponieważ nie mógł powrócić do kraju, rozpoczął studia na Papieskiej Akademii Dyplomatycznej w Rzymie, gdzie otrzymał godność prałata Jego Świątobliwości. Uczestniczył w pracach Soboru Watykańskiego II. W latach 1960-1962 pełnił funkcję sekretarza soborowego Sekretariatu Przygotowawczego ds. Prasy i Widowisk, a w latach 1962-1965 eksperta w różnych komisjach (ds.: biskupów, kleru, świeckich, prasy i telewizji). Wraz z bp. Karolem Wojtyłą wniósł znaczący wkład w przygotowanie Konstytucji Saborowej o Kościele.

Papież Pius XII skierował go w 1952 r. do pracy w nowo utworzonej Papieskiej Komisji ds. Kinematografii, Radia i Telewizji (od 1964 r. ds. Środów Społecznego Przekazu). W latach 1955-1959 był jej wicesekretarzem, 1959-1970 podsekretarzem, 1970-1973 sekretarzem, 1973-1984 przewodniczącym. Będąc na tym stanowisku doprowadził do powstania radia „Veritas”, które z Filipin transmituje audycje katolickie dla całej Azji i Oceanii.

W 1966, 1967 i 1974 r. towarzyszył arcybiskupowi Agostino Casaroli, przewodniczącemu zespołu do spraw kontaktów Stolicy Apostolskiej z Rządem PRL, w jego pierwszych podróżach dyplomatycznych do Polski. Przez kilka lat był jednym z niewielu łączników pomiędzy Kościołem w Polsce a Watykanem.

17 czerwca 1974 r. otrzymał nominację na biskupa tytularnego diecezji w Tene w Tunezji. 30 czerwca 1974 r. przyjął z rąk Pawła VI sakrę biskupią w Bazylice św. Piotra. Jako dewizę biskupią przyjął słowa: Veritas vos liberabit („Prawda was wyzwoli”). Prymicie biskupie odprawił 15 sierpnia 1974 r. w Kościele Mariackim.

13 października 1978 r., doznał paraliżu lewostronnego po przebytym zawale serca. Nieprzytomnego odwiedził w poliklinice Gemelli Jan Paweł II - dzień po swym wyborze na papieża.

15 lutego 1980 r. Jan Paweł II podniósł go do godności arcybiskupa. 25 maja 1985 r. został wyniesiony przez Jana Pawła II do godności kardynalskiej (jego kościół tytularny w Rzymie pod wezwaniem San Cesareo in Palatio, był wcześniej kościołem tytularnym kardynała Wojtyły).

Od 1987 r. był przewodniczącym Papieskiej Akademii Niepokalanej. W 1991 odebrał doktorat honoris causa Wydziału Teologicznego Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie. Od 29 stycznia 1996 r. był kardynałem prezbiterem. Został uhonorowany m.in. Orderem za Zasługi dla Republiki Włoskiej, Wielkim Krzyżem Zakonu Maltańskiego oraz Orderem Orła Białego.

Od początku pontyfikatu Jana Pawła II towarzyszył jego posłudze. Przez 15 lat pełnił obowiązki kierownika duchowego w preseminarium Piusa X w Watykanie. Z okazji różnych kongresów, zebrań roboczych i naukowych odwiedził około 70 krajów na pięciu kontynentach. Był inicjatorem pierwszej transmisji religijnej przy pomocy sztucznych satelitów („mondowizja”).

Należał do kilku dykasterii rzymskich, do Papieskiej Rady ds. Duszpasterstwa Służby Zdrowia oraz do Papieskiej Komisji ds. Państwa Watykańskiego.

Kardynał Andrzej Maria Deskur został pochowany w krypcie kościoła dedykowanego bł. Janowi Pawłowi II w Łagiewnikach. Mszy żałobnej przewodniczył kard. Franciszek Macharski, a homilię wygłosił metropolita krakowski kard. Stanisław Dziwisz.

## Komunikaty w sprawie wyborów w Polsce

### KOMUNIKAT NR 2 Z DNIA 13 WRZEŚNIA W CHICAGO W SPRAWIE WYBORÓW DO SEJMU I SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Konsulat Generalny RP w Chicago uprzejmie informuje, że wybory do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej, odbędą się na obszarze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej w sobotę dnia 8 października 2011 r. (w Polsce 9 października br.) zgodnie z art. 39 § 6 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. Kodeks Wyborczy (Dz.U. 21, poz 112 z późn. zm.) oraz wydane na jej podstawie przepisy wykonawcze.

Obywatele polscy, przebywający w dniu wyborów za granicą, będą mogli wziąć udział w głosowaniu, jeżeli posiadają ważny polski paszport oraz zostaną wpisani, na podstawie osobistego zgłoszenia, do spisu wyborców sporządzonego przez konsula właściwego terytorialnie dla miejsca pobytu wyborcy. Powyższy wymóg wcześniejszego wpisania do spisu wyborców nie dotyczy wyborców posiadających zaświadczenie o prawie do głosowania. Osoby stale zamieszkałe w kraju, wyjeżdżające za granicę, mające zamiar wziąć udział w głosowaniu za granicą, powinny zaopatrzyć się przed wyjazdem w zaświadczenie o prawie do głosowania.

Ponadto zgodnie z art 51 § 3 Kodeksu Wyborczego w wyborach do Sejmu i do Senatu, wyborach Prezydenta Rzeczypospolitej obwodowa komisja wyborcza dopisze w dniu głosowania do spisu wyborców również obywatela polskiego stale zamieszkałego za granicą, a głosującego w kraju na podstawie ważnego polskiego paszportu, jeżeli udokumentuje, iż stale zamieszkuję za granicą. W takim przypadku komisja odnotowuje numer paszportu oraz miejsce i datę jego wydania w rubryce spisu "uwagi" oraz umieszcza w paszporcie na ostatniej wolnej stronie przeznaczonej na adnotacje wizowe odcisk swojej pieczęci i wpisuje datę głosowania.

Zgłoszenie do spisu wyborców, prowadzonego przez Konsulat Generalny RP w Chicago (Stany: Arkansas, Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Louisiana, Michigan, Minnesota, Missouri, Nebraska, North Dakota, South Dakota, Wisconsin) można wnieść do konsula ustnie, pisemnie, telefonicznie, telegraficznie, telefaksem lub pocztą elektroniczną z dopiskiem "wybory".

Adres Konsulatu Generalnego RP w Chicago: 1530 N. Lake Shore Dr., Chicago, IL 60610. Numery telefonów: (312) 337-8166 wew. 202, 212, 229, 230, 233, 217. Numery faksów: (312) 337-7841, (312) 337-7476, (312) 337-4562. E-mail: chicago.passport-visa@msz.gov.pl

Zgłoszenie powinno zawierać nazwisko i imiona, imię ojca, datę urodzenia, adres zamieszkania lub pobytu wyborcy, numer ważnego polskiego paszportu, a także urząd wystawiający i datę wydania paszportu oraz numer PESEL, jeśli wyborca go posiada, jak również numer i siedzibę komisji wyborczej, w której zamierza się oddać głos. Zgłoszenia można dokonać najpóźniej 3 dni przed dniem wyborów (tj. 6 października 2011 r.).

Zgodnie z art. 14 § 3 Kodeksu Wyborczego dla obywateli polskich głosujących zagranicą w wyborach do Sejmu RP właściwy jest okręg wyborczy nr 19, a w wyborach do Senatu RP właściwy jest okręg wyborczy nr 44. Liczba posłów wybieranych w okręgu wyborczym numer 19 wynosi 20. Liczba senatorów wybieranych w okręgu wyborczym nr 44 wynosi 1.

Głosowanie w obwodach głosowania utworzonych za granicą w wyborach do Sejmu RP i do Senatu RP, odbywa się w lokalu obwodowej komisji wyborczej w ciągu jednego dnia, bez przerwy, między godziną 7.00 a 21.00 czasu miejscowego (7 A.M.-9 P.M.).

Numery i adresy lokali obwodowych Komisji Wyborczych w okręgu konsularnym KGRP w Chciago: **Komisja nr 186** - Konsulat Generalny RP w Chicago, 1530 N. Lake Shore Dr., Chicago, IL 60610; **Komisja nr 187** - Związek Podhalan w Ameryce Północnej, 4808 S. Archer Ave., Chicago, IL 60632; **Komisja nr 188** - Polska Katolicka Misja pod wezwaniem Miłosierdzia Bożego, 21W411 Sunset Ave., Lombard, IL 60148; **Komisja nr 189** - Parafia św. Konstancji, 5843 W. Strong St., Chicago, IL 60630; **Komisja nr 190** - Parafia św. Jacka, 3636 W. Wolfram St., Chicago, IL 60618; **Komisja nr 191** - Związek Narodowy Polski, 6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646; **Komisja nr 192** - Parafia św. Trójcy, 1118 N. Noble St., Chicago, IL 60642; **Komisja nr 193** - Parafia św. Ferdynanda, 5900 W. Barry Ave., Chicago, IL 60634; **Komisja nr 194** - Kongres Polonii Amerykańskiej, Oddział Michigan, 11333 Joseph Campau St., Hamtramck, MI 48212.

#### GŁOSOWANIE KORESPONDENCYJNE

Jednocześnie informujemy, że na podstawie art 62 Kodeksu Wyborczego po raz pierwszy wprowadzono możliwość głosowania korespondencyjnego, które umożliwi skorzystanie z czynnego prawa wyborczego osobom zamieszkałym poza Chicago i Detroit. Wyborca stale zamieszkały za granicą oraz wyborca stale zamieszkały w Polsce, a przebywający czasowo za granicą może głosować korespondencyjnie. W tym celu powinien dokonać u właściwego konsula zgłoszenia zamiaru głosowania korespondencyjnego.

Zgłoszenie powinno zawierać nazwisko i imiona, imię ojca, datę urodzenia, adres zamieszkania lub pobytu wyborcy, numer ważnego polskiego paszportu, a także urząd wystawiający i datę wydania paszportu oraz numer PESEL, jeśli wyborca go posiada, jak również numer i siedzibę komisji wyborczej, w której zamierza się oddać głos oraz adres, pod który ma zostać wysłany pakiet wyborczy zawierający karty do głosowania. Zgłoszenia dokonuje się najpóźniej w 15 dniu przed dniem wyborów.

Do celów głosowania korespondencyjnego ustalone zostały obwodowe komisje wyborcze: **1. Komisja nr 186** - Konsulat Generalny RP w Chicago, 1530 N. Lake Shore Dr., Chicago, IL 60610; **2. Komisja nr 191** - Związek Narodowy Polski, 6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646; **3. Komisja nr 192** - Parafia św. Trójcy, 1118 N. Noble St., Chicago, IL 60642;

#### ZASŁWIADCZENIE DO GŁOSOWANIA

Na żądanie osoby uprawnionej zmieniającej miejsce pobytu, konsul, na podstawie spisu, wydaje zaświadczenie o prawie do głosowania w miejscu pobytu w dniu głosowania, w tym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Z zaświadczeniem takim można głosować w dowolnym obwodzie głosowania w kraju, za granicą lub na polskim statku morskim.

Do odbioru zaświadczenie wyborca może upoważnić inną osobę. Wówczas wyborca sporządza wniosek o wydanie zaświadczenia i upoważnienie (może to być jeden dokument), w którym wskazuje swoje imię (imiona) i nazwisko oraz numer PESEL oraz dane osoby

upoważnionej do odebrania zaświadczenie.

Wyborca, któremu wydano zaświadczenie o prawie do głosowania zostanie z urzędu skreślony ze spisu wyborców sporzązonego przez konsula.

Należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie utracić zaświadczenia o prawie do głosowania. W przypadku jego utraty, niezależnie od przyczyny, nie będzie możliwe otrzymanie kolejnego zaświadczenia, ani wzięcie udziału w głosowaniu w obwodzie, w którym uprzednio było się ujętym w spisie.

Akty prawne, kalendarz wyborczy oraz informacje i komunikaty Państwowej Komisji Wyborczej dostępne są na stronie: [www.pkw.gov.pl](http://www.pkw.gov.pl)

### KOMUNIKAT AMBASADY RP W WASZYNGTONIE

Ambasada RP w Waszyngtonie uprzejmie informuje, że wybory do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej odbędą się w niedzielę dnia 9 października 2011 r. w oparciu o ustawę z dnia 5 stycznia 2011 r. Kodeks wyborczy oraz wydane na jej podstawie przepisy wykonawcze. Uwaga: Ze względu na różnicę czasu, termin głosowania na obszarze Ameryki Północnej został wyznaczony na sobotę 8 października 2011 r. w godzinach od 7:00 do 21:00 (7:00 AM - 9:00 PM) czasu miejscowego.

Wyborcy głosujący za granicą, głosują w wyborach do Sejmu na kandydatów z Okręgu wyborczego nr 19 (część województwa mazowieckiego obejmująca obszar miasta na prawach powiatu: Warszawa, liczba posłów wybieranych w okręgu wynosi 20), zaś w wyborach do Senatu, na kandydatów z Okręgu wyborczego nr 44 (część województwa mazowieckiego obejmująca obszar miasta na prawach powiatu: Warszawa, Białołęka, Bielany, Śródmieście, Żoliborz, liczba senatorów wybieranych w okręgu wynosi 1).

Adresy lokalni Obwodowych Komisji Wyborczych, w którym odbędzie się głosowanie w waszyngtońskim okręgu konsularnym są następujące: Ambasada RP w Waszyngtonie (Komisja Wyborcza nr. 168), 2640 16th Street, NW, Washington, DC 20009; Polska Misja Katolicka Matki Boskiej Częstochowskiej (Komisja Wyborcza nr. 169), 2400 N.E. 12-th Street, Pompano Beach, FL 33062; Kościół Św. Małgorzaty D'Youville (Komisja Wyborcza nr. 170), 85 Gloster Rd. NW, Lawrenceville, GA 30044

Prawo wybierania posłów i senatorów Rzeczypospolitej Polskiej ma każdy obywatel polski, który najpóźniej w dniu głosowania kończy 18 lat.

Obywatele polscy, przebywający w dniu wyborów za granicą, będą mogli wziąć udział w głosowaniu, jeżeli posiadają ważny polski paszport oraz zostaną wpisani, na podstawie osobistego zgłoszenia, do spisu wyborców sporzązonego przez konsula właściwego terytorialnie dla miejsca pobytu wyborcy. Powyższy wymóg wcześniejszego wpisania do spisu wyborców nie dotyczy wyborców posiadających zaświadczenie o prawie do głosowania. Osoby stale zamieszkałe w kraju, wyjeżdżające za granicę, mające zamiar wziąć udział w głosowaniu za granicą, powinny zaopatrzyć się przed wyjazdem w zaświadczenie o prawie do głosowania.

Zgłoszenia do spisu wyborców można dokonać osobiście poprzez rejestrację na stronie <https://ewybory.msz.gov.pl/>.

Zgłoszenie powinno zawierać nazwisko i imię (imiona), imię ojca, datę urodzenia, numer ewidencyjny PESEL, adres wyborcy za granicą, numer ważnego polskiego paszportu, a także miejsce i datę jego wydania oraz w przypadku obywateli polskich czasowo przebywających za granicą-miejsce wpisania wyborcy do rejestru wyborców w Polsce. Zgłoszenia można dokonać najpóźniej w 3 dniu przed dniem wyborów, tj. do dnia 6 października 2011 r. do godz. 16.15.

Wyborca wpisany do spisu, zamieszkały w dużym oddaleniu od siedziby komisji wyborczej, może głosować również korespondencyjnie. Obwodowa Komisja Wyborcza z siedzibą w Ambasadzie RP jest jedynie właściwa do głosowania osobistego i korespondencyjnego dla osób mieszkających na terenie okręgu konsularnego.

Zamiar głosowania korespondencyjnego może być zgłoszony konsulowi do 26 września 2011 r. przez podaną powyżej stronę internetową. Pakiety wysypane będą do 10 dnia przed dniem wyborów, tj. do dnia 29 września 2011 r. Wyborca głosujący korespondencyjnie po wypełnieniu karty do głosowania wkłada ją do koperty na kartę do głosowania, którą zakleja, a następnie kopertę tą wkłada do koperty zwrotnej łącznie z podpisany oświadczeniem i przesyła na własny koszt na adres: Embassy of Poland, Consular Division, 2224 Wyoming Ave. N.W., Washington, DC 20008

W wyborach uwzględnione będą karty do głosowania nadesiane drogą korespondencyjną, które wpłynąły do konsulatu nie później niż w 2 dniu przed dniem głosowania, tj. do dnia 7 października 2011 r. Jeżeli w kopercie zwrotnej brak jest podpisane oświadczenie o osobistym i tajnym oddaniu głosu na karcie do głosowania lub gdy koperta na kartę do głosowania nie jest zaklejona, karta do głosowania nie jest brana pod uwagę przy ustalaniu wyników wyborów. Na żądanie osoby uprawnionej zmieniającej miejsce pobytu, konsul na podstawie spisu, wydaje zaświadczenie o prawie do głosowania w miejscu pobytu w dniu głosowania, w tym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Zaświadczenie o prawie do głosowania wydaje się na wniosek wyborcy najpóźniej w 2 dniu przed dniem wyborów, tj. do dnia 7 października 2011 r.

Akty prawne, kalendarz wyborczy oraz informacje i komunikaty Państwowej Komisji Wyborczej dostępne są na stronie: <http://www.pkw.gov.pl/> Więcej informacji na stronie: <http://www.washington.polemb.net/index.php?document=1202>

## ZMIANY NA KONTACH ANNUITY

Z dniem 1 października 2011 roku oprocentowanie na kontach Annuity w seriach Millennium, Classic i Preferred wynosi 3,00%. Przypominamy, iż minimum wpłaty na konta Annuity, oferowane przez ZPRKA, wynosi tylko \$300.00. Zmiany oprocentowania są zależne od fluktuacji rynku.

W celu uzyskania szczegółowych informacji o kontach annuity, prosimy odwiedzić naszą stronę: [www.prcua.org/annuity](http://www.prcua.org/annuity) lub skontaktować się z Departamentem Sprzedaży i Marketingu pod numer 1-800-772-8632.

## HISTORYCZNY MOST

1896 rok jest historyczną datą powstania "Narodu Polskiego", oficjalnej publikacji Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego w Ameryce. Również w 1896 roku oddany został do ruchu, historyczny most poprzez rzekę Misissipi, który budował Rudolf Modrzejewski, syn genialnej polskiej aktorki, Heleny Modrzejewskiej.

W połowie 19-tego wieku kolej staje się dominującym środkiem komunikacji. Istotną rolę odgrywały wtedy względy polityczne. Każdy stan amerykański miał prawo kontroli budowy kolej na swoim terenie. Politycy z południowych stanów zazdrośnie strzegli swoich interesów, nie chcieli dopuścić do budowy transkontynentalnej linii w stanach północnych. Transkontynentalne połączenie wymagało budowy mostu poprzez Misissipi. Zdecydowany opór tym planom,stawiali właściciele linii żeglugi rzecznej. Była to dla nich poważna konkurencja.

Uruchomienie linii kolejowej pomiędzy Chicago i Rock Island było ogromnym wydarzeniem społecznym, ekonomicznym i politycznym. W czerwcu 1854 roku przybył do Rock Island 13-ty prezydent Stanów Zjednoczonych Millard Fillmore. Pociąg, którym przyjechał wraz z kilkuset osobową świętą, witany był wielotysięcznym tłumem mieszkańców, syrenami parowców rzecznych, były parady, przemówienia, bankiety, pokazy ognia sztucznych. Dzień ten nazwano dniem zaślubin Atlantyku z rzeką Misissipi. Pociąg ten skracał znacznie czas przejazdu pomiędzy Nowym Jorkiem, Chicago i Rock Island.

Pierwszy most w Rock Island był mostem drewnianym, kratownicowym z przesłem ruchomym pośrodku koryta rzecznego, dla umożliwienia przepływu łodzi i parowców rzecznych. W przedmowie na uroczystości otwarcia mostu Prezydent Parlamentu stanu Iowa James Grant powitał obecnych gości słowami: "Jak wspaniały dziś dzień mamy. Jak cudownie dobra jest Boska Mądrość, która umożliwiła nam stać tutaj, wam i mnie, aby obserwować tą rosnącą drogę poprzez tą wielką rzekę, drogę poprzez którą "żelazny koń" przeszło będzie wkrótce pędzić na zdobywczą drogę zachodu" ("How propitious this day. How wonderfully good is that Divine Intelligence which has made it possible for you and me to stand here today and actually visualize this growing path over which the "iron horse" of the future will soon be speeding on its westward way of conquest"). 22-ego kwietnia 1856 roku pierwszy pociąg składający się z lokomotyw i ośmiu wagonów przejechał przez most.

W parę tygodni później doszło do zderzenia parowca Effie Afton z mostem. Wypadek wywołał ogień na pokładzie parowca, ogień przeniósł się na most i spalił część drewnianej konstrukcji mostu. Okoliczności wypadku były bardzo kontrowersyjne. Wielu uważało, że wypadek ten był spowokowany przez właścicieli linii żeglugowych. Linie żeglugowe wniosły skargę do sądu, domagając się usunięcia mostu jako utrudniającego przepływ statków. Interesy linii kolejowej reprezentował przed sądem młody, utalentowany prawnik z Springfield, Abraham Lincoln, późniejszy 16-sty Prezydent Stanów Zjednoczonych. Proces ciągnął się przez kilka lat.

Problemy polityczne wywołane wojną domową (1861-1865), szczególnie po zniszczeniu przez secesyjne oddziały wojska konfederacji rządowego arsenalu w Harper's Ferry w stanie Virginia, zmusiły rząd federalny do budowy nowego arsenalu z dala od Mason-Dixon linii, dzielącej stany północne od stanów południowych. Rock Island odpowiadał tym warunkom i tu zdecydowano wybudowanie nowej zbrojowni. Istniejące dojazdowe linie kolejowe do mostu dzieliły wyspę w bardzo niefunkcjonalny sposób. Zdecydowano więc przeniesienie mostu na zachodni cypel wyspy. Budowę tego nowego żeliwnego mostu ukończono w 1872 roku. Wkrótce okazało się, że ten nowy most z powodu wzrastającego obciążenia taborem kolejowym wymagał wzmacnienia, konieczna była budowa nowego, bardziej trwałego mostu. Zaprojektowanie nowego stalowego mostu zlecono Rudolfovi Modrzejewskiemu.

Modrzejewski rozpoczął budowę w listopadzie 1895 roku i ukończył ją w roku później w grudniu 1896-tego roku. Podczas budowy doszło do katastrofy, która była do uniknięcia, gdyby przestrzegano zaleceń Modrzejewskiego. Modrzejewski w specyfikacji budowy mostu wymagał ukończenia montażu przesła obrotowego w grudniu 1895 roku. Firma budowlana Phoenix Bridge Company zignorowała ten warunek montażu, przekonywała komendanta Arsenalu w Rock Island, że pomimo opóźnienia, przesło będzie można bezpiecznie montować, gdyż statystycznie, przełamanie lodów na Misissipi następuje dopiero około połowy marca. Ten most był pierwszym kontraktem Modrzejewskiego, nie był jeszcze znany inżynierem, poprostu zignorowano jego polecenia.

Mamy bardzo mało wpływu na warunki atmosferyczne i w tym właśnie przypadku przełamanie lodów na rzece, nastąpiło przedwcześnie 25-tego lutego, co spowodowało ruinę rusztowania konstrukcji przesła obrotowego, które oparte było na łodzie zamarzniętej rzeki. Kilkaset tonowa masa drewna i stali spłynęła w dół rzeki. Modrzejewski, w genialny sposób rozwiązał ten problem, po kilku dniach wznowiono ruch pociągów przez most. Skonstruował tymczasowe przesło ruchome, które było gotowe w chwili otwarcia żeglugi w połowie marca 1896 roku. Było to imponujące osiągnięcie, które nawet przy obecnym poziomie techniki budowlanej byłoby trudne do realizacji.

Pomimo tego wypadku most ukończono w przewidzianym terminie i oddano do ruchu w grudniu 1896 roku. Matka Rudolfa, Helena Modrzejewska w swoich pamiętniku pięknie napisała o uroczystości otwarcia mostu swego syna: "Bardzo wielkie pochwały odebrał od komisji inżynierów, którzy zebrali się w liczbie znacznej, aby inspektować most. Wszyscy jednomyślnie uznali, że Dolcia plan i wykonanie stoją w pierwszym rzędzie inżynierskich robót, a jego portret ukazał się w gazetach". Wspaniałym dowodem tego uznania są istniejące po



Ralph Modjeski



Tablica pamiątkowa mostu w Rock Island.

dzień dzisiejszy płyty metalowe na rogach mostu. Nie każdy most ma tego rodzaju płyty, najczęściej będą na nich nazwiska lokalnych polityków, właścicieli linii kolejowych, i innych osobistości. Rzadko można na nich znaleźć nazwisko projektanta czy budowniczego. Płyty mostu w Rock Island mają tylko dwa nazwiska, nazwisko komendanta arsenalu w Rock Island, pułkownika Buffingtona jako reprezentanta rządu Stanów Zjednoczonych i właściciela mostu oraz nazwisko Modrzejewskiego (Ralph Modjeski), jako naczelnego inżyniera.

Pisano o tym moście, że ma wdzięk buldożera, dodając jednocześnie, że jest on skarbem tych okolic, że jest dużą atrakcją turystyczną. Przesło obrotowe tego mostu jest zdolne do 360 stopniowych obrotów w obu kierunkach, zgodnie z ruchem wskazówek zegara i przeciwnie, jest on

jednym z dwóch tego rodzaju mostów na świecie. W pobliżu ruchomego przesła, amerykański Korpus Inżynieryjny (Corps of Engineers) wybudował ośrodek turystyczny, z którego tarasu można obserwować funkcjonowanie przesła obrotowego i przepływ barek rzecznych do pobliskiej śluzy. Most Modrzejewskiego jest bardzo pieczętowicie utrzymywany i będzie jeszcze długo służył Ameryce.

Most Modrzejewskiego w Rock Island, jak i Jego kilkadesiąt innych rozrzuconych po kontynencie Północno-Amerykańskim, jest częścią naszej polonijnej historii, jest dzielem, z którego możemy być dumni i dawać za przykład młodszym pokoleniom.

Jan S. Plachta

## Polska znowu bierze udział w Loterii Wizowej

Po kilku latach przerwy obywatele polscy znowu mogą w tym roku wziąć udział w loterii wizowej 2013 Diversity Visa Program (DV-2013) w Stanach Zjednoczonych.

Otwarcie Programu Loterii Wizowej DV-2013 nastąpi w południe wschodnioamerykańskiego czasu letniego EDT (GMT-4) 4 października 2011 (wtorek), a jego zamknięcie w południe EDT 5 listopada (sobota). Podczas okresu rejestracyjnego, trwającego 32 dni kalendarzowe, zgłoszenia muszą być złożone drogą elektroniczną za pośrednictwem elektronicznego formularza (E-DV) dostępnego w okresie rejestracyjnym na stronie <http://www.dvlottery.state.gov>. Zgłoszenia przesypane w formie pisemnej nie będą akceptowane (zwiększyły napływ zgłoszeń może spowodować opóźnienia w funkcjonowaniu strony internetowej - lepiej więc złożyć podanie jak najwcześniej). Zgłoszenia, które napłyną Gdy 5 listopada 2011 r. po godz. 12 w południe - nie będą przyjmowane.

Szczegółowe informacje dotyczące Programu Loterii Wizowej DV-2013 dostępne są w języku polskim na stronie internetowej Departamentu Stanu [http://www.travel.state.gov/visa/immigrants/types/types\\_1318.html](http://www.travel.state.gov/visa/immigrants/types/types_1318.html)

## Pan Józef Gancarczyk przeszedł na emeryturę



W piątek 23 września zarząd i pracownicy biura głównego ZPRKA i Muzeum Polskiego w Ameryce, pożegnali ochodzącego na emeryturę, pana Józefa Gancarczyka. Pan Józef przepracował w ZPRKA 16 lat, był odpowiedzialny za utrzymanie porządku w budynku ZPRKA w Chicago.

Pracownicy ZPRKA i MPA wręczyli p. Józefowi zakupione z zebranych wcześniej pieniędzy prezenty, odśpiewali tradycyjne Sto Lat oraz życzyli mu wielu, wielu lat w zdrowiu, spokoju oraz radości.

Pana Józefa pożegnali oficjalnie prezes ZPRKA Joseph A. Drobot i wiceprezesa Anna Sokołowski, dziękując mu za wieloletnią pracę. Sto Lat Panie Józefie!



U góry: pan Józef z podarowaną mu przez pracowników walizką i innymi prezentami.

U dołu: pan Józef z córką i grupą pracowników ZPRKA i MPA oraz gości.

Zdjęcia: Julita Siegel

## Starałam się zadbać o drobne sprawy zwykłych ludzi

Rozmowa z p. Joanną Fabisiak, posłem na Sejm, wiceprzewodniczącą Sejmowej Komisji Łączności z Polakami za Granicą



### Zasiada Pani w Sejmie RP już trzecią kadencję. Co udało się Pani w tym okresie osiągnąć w parlamentie?

Moją pracę w Parlamencie można podzielić na kilka obszarów: aktywność w Sejmie, wspieranie różnych inicjatyw związanych z Polonią i młodzieżą, działanie dla Warszawy i pomoc zwykłym ludziom. Podczas tej kadencji Sejmu bardzo aktywnie włączyłam się w prace nad ustawą o Szkolnictwie Wyższym, ustawą o funkcjonowaniu Uniwersytetów Trzeciego Wieku, a także ustawą o Karcie Polaka. Zależało mi bardzo na uchronieniu studentów przed drastycznym podniesieniem czesnego. Te działania zakończyły się sukcesem. W Komisjach sejmowych zajmuję się przede wszystkim sprawami Polonii i Polaków mieszkających za granicą, a także polskiej młodzieży. Na tym polu przeprowadziłam kilka większych inicjatyw, jak choćby ostatni program walki o zdrowe żywienie wśród młodzieży pod hasłem "Wiem co jem". Byłam także jednym z inicjatorów i patronem powstałej w kwietniu 2011 roku Polskiej Rady Organizacji Młodzieżowych. PROM jest związkiem stowarzyszeń polskich organizacji młodzieżowych oraz organizacji zrzeszających młodzież. Jej celem jest między innymi współtworzenie polityki młodzieżowej, upowszechnianie idei uczestnictwa młodzieży w życiu publicznym, reprezentowanie interesów młodzieży wobec instytucji sektora publicznego, a także ułatwienie nawiązywania kontaktów pomiędzy polskimi organizacjami młodzieżowymi a ich partnerami za granicą.

Uczestniczyłam w pracach nad reformą szkolnictwa polonijnego. W procesie tworzenia tego programu brałam udział w niezwykle ważnej dla oświaty polonijnej konferencji zorganizowanej przez Europejską Unię Wspólnot Polonijnych w Malmö w październiku 2009 roku. Na konferencji zostały poruszone najważniejsze problemy edukacji polonijnej. Bardzo mi zależy na tym, aby każde dziecko pochodzenia polskiego, mieszkające za granicą, miało dostęp do nauki języka polskiego. Uważam bowiem, że jest on najtrwalszym i najskuteczniejszym społem łączącym naszych Rodaków na emigracji z Polską, jej kulturą i tradycją.

Byłam współtwórcą ustawy o Polskiej Akademii Nauk. Podczas prac nad tym dokumentem zaproponowałam wzmacnienie nadzoru nad gospodarowaniem mieniem Akademii poprzez dookreślenie celowości dysponowania tym mieniem tylko do realizacji zadań statutowych. Moim pomysłem było dokonywanie systemowej oceny pracy naukowej w instytutach przeprowadzanej zarówno wewnętrz Akademii, jak i przez organ z zewnątrz, stworzenie ram prawnych do realizacji wspólnych zadań naukowo-badawczych i dydaktycznych przez instytuty Akademii, uczelnie wyższe i instytuty badawcze, a także wspieranie rozwoju młodych naukowców. Zaproponowałam zmiany w zakresie organizacji i trybu działania organów Akademii (m.in. zmieniono i ograniczono skład Prezydium Akademii). Dążyłam też do zmian zasad gospodarowania majątkiem Akademii.

Ale starałam się również zadbać o drobne sprawy zwykłych ludzi. W natłoku codziennych obowiązków, spotkań, posiedzeń i wystąpień, wydają się one niektórym zbyt błahe, mało istotne. To nieprawda. Trzeba pamiętać, że dla każdego sprawy jego rodziny, domu, sąsiadztwa, ulicy czy osiedla są często ważniejsze od tych "wielkich" spraw ogólnokrajowych czy międzynarodowych. Dlatego też robię wszystko, aby dostrzec problemy każdego mieszkańców, który przyjdzie na mój dyżur, poprosi o pomoc, o radę. Podczas pełnienia mandatu posła starałam się jak najwięcej czasu poświęcać mieszkańcom Warszawy. Uważam, że moim zadaniem nie jest jedynie reprezentowanie ich w Sejmie i branie aktywnego udziału w pracach Parlamentu, ale także pomoc w różnych sprawach dotyczących zwykłych ludzi. Dobrym zwyczajem stały się moje wielogodzinne, poniedziałkowe dyżury w biurze poselskim. W tej kadencji spotkałam się z 279 osobami. Choć sprawy, z jakimi mieszkańcy Warszawy zwracają się do mnie, są bardzo różne, staram się do każdej z nich podejść indywidualnie i z należytą starannością. Bez względu na to, czy chodziło o sprawę prywatną, osobistą, związaną z mieszkaniem, pracą, czy też o szerszym zakresie - dotyczącą większej grupy, organizacji pozarządowej, wspólnoty, spółdzielni czy osiedla - starałam się pomóc. Wiele spraw znalazło swoje odzwierciedlenie w zgłoszonych przeze mnie interpelacjach oraz podejmowanych interwencjach. Tylko w tej kadencji było ich w sumie 68.

Poza pracą nad konkretnymi rozwiązaniami prawnymi oraz pracą w Komisjach, staram się wspierać z poziomu Parlamentu rozwój Warszawy. Między innymi dzięki moim staraniom udało się doprowadzić I linię metra na Bielany. Dzięki niej tysiące mieszkańców północnej Warszawy może bez trudu i znacznie szybciej dojechać do centrum miasta, do szkoły, pracy, sklepu. Niewątpliwym sukcesem jest także rozpoczęcie budowy Mosty Północnego, dzięki któremu mieszkańcy prawobrzeżnej Warszawy, zwłaszcza Białoleki, będą mogli bez trudu i stania w korkach dotrzeć na Bielany.

**Uczestniczyła Pani aktywnie w pracach nad ustawą o Karcie Polaka. Jak ocenia Pani realizację tej ustawy z perspektywy 4 lat od jej uchwalenia? W jakim stopniu realizuje ona intencje ustawaodawców?**

Pomysł powołanie do życia Karty Polaka był znakomity. Od dziesięcioleci wszyscy czuliśmy potrzebę reintegracji z Polską osób mieszkających na Wschodzie. To przedsięwzięcie było pewną historyczną koniecznością, a jednocześnie naszym moralnym zobowiązaniem wobec kolejnych pokoleń naszych Rodaków, którzy mieszkają na terenach byłego ZSRR. Podczas prac nad ustawą o Karcie Polaka skupiłam się na przeforsowaniu kilku istotnych punktów. Na przykład było dla mnie bardzo ważne, aby umożliwić osobom z niej korzystającym pracę oraz prowadzenie działalności gospodarczej na terenie Polski. Moja poprawka w tej sprawie została przyjęta, dzięki czemu wielu Polaków mieszkających na stałe za

granicą otrzymało możliwość pracy w Polsce. Jest to szczególnie ważne w czasach, gdy w wielu zawodach brakuje w Polsce rąk do pracy.

Z perspektywy czasu widać pewne wady rozwiązania, jakie wprowadziła Karta Polaka. Trzeba na przykład zauważać, że nie ma w niej mowy o tzw. bezpieczeństwach, którzy w dosyć pokaźnej liczbie zamieszkują teren Łotwy, a także Polacy korzystający z Karty muszą płacić za wizy do krajów ze strefy Schengen. Wady te nie są jednak w stanie przysłonić pozytywnych aspektów wprowadzenia tego rozwiązania. Kartę Polaka z perspektywy 4 lat oceniam zatem pozytywnie.

Ustawa o Karcie Polaka powstała z myślą o Polakach zamieszkałych na Wschodzie. Czy nie uważa Pani, że Polacy mieszkający na Zachodzie też powinni mieć możliwość uzyskania podobnego do Karty Polaka dokumentu, potwierdzającego przynależność do Narodu Polskiego? Polacy mieszkający na Zachodzie są dla nas równie ważni, jak ci, którzy mieszkają na Wschodzie. Nie ulega najmniejszej wątpliwości, że zależy mi na utrzymywaniu łączności z tymi obydwoema grupami i moje dotychczasowe działania na rzecz Polonii były skierowane zarówno do osób mieszkających na Wschodzie, jak i na Zachodzie. Nie można jednak zapominać o tym, że historia Polaków mieszkających w dawnym ZSRR oraz Polaków mieszkających w krajach Europy Zachodniej czy Ameryki jest inna. Ci pierwsi w znakomitej większości zostali wysiedleni siłą z terytorium Polski, nie mieli możliwości powrotu. Żyli, pracowali, zakładali rodziny i wychowywali kolejne pokolenia w atmosferze strachu, walki ze wszystkim co polskie. Poza tym warunki materialne i bytowe, w których funkcjonowali przez dziesięciolecia, często urogały najbardziej podstawowy prawom każdego człowieka do godnego życia. Nie umniejszając zatem w żaden sposób krzywd, niepokojów i dramatów z jakimi spotykali się nasi Rodacy w innych częściach świata, sprawiedliwość wymaga podkreślenia, że wobec Polaków ze Wschodu należało podjąć priorytetowe i ekstraordinaryjne działania.

Wydaje mi się jednak, że pewna forma udokumentowania przynależności do Narodu Polskiego osób mieszkających na Zachodzie odegrałaby pozytywną rolę w utrzymaniu z nimi łączności. Bardzo mi zależy, aby pielegnować kontakty z Polonią mieszkającą w innych krajach Unii Europejskiej, bez względu na okres oraz przyczyny jej powstania. Staram się pracować w równym stopniu dla Polaków, którzy wyjechali na Zachód w okresie II wojny światowej, czasach PRL, a także dla tych, którzy stanowią najmłodszą i często jedynie tymczasową emigrację związaną z otwarciem europejskich rynków pracy. Już w najbliższym czasie planuję liczne działania, skierowane właśnie do tej ostatniej grupy.

**Jakie były priorytety działania w bieżącej kadencji Sejmowej Komisji Łączności z Polakami za Granicą?**

Podstawowym założeniem działania Sejmowej Komisji Łączności z Polakami za Granicą jest utrzymywanie kontaktu z Polakami mieszkającymi poza Polską, dbanie o ich prawa związane z posługiwaniem się językiem polskim, dostępem do polskiej kultury, a także kultywowaniem polskiej tradycji i zwyczajów. Uważam, że język polski jest podstawowym i głównym społem, które łączy Polonię z Ojczyzną. Dlatego bardzo ważne jest dla mnie umożliwienie jak najszerzej grupie naszych Rodaków mieszkających za granicą naukę i podtrzymywanie znajomości języka polskiego. Priorytetem dla nas jest także próba naprawienia krzywd, jakie spotkały naszych Rodaków przed 1989 rokiem. Pracujemy między innymi nad uporządkowaniem kwestii repatriacji Polaków wysiedlonych na Wschód oraz naniesieniem poprawek na Kartę Polaka. Cieszę się, że po dwudziestu latach III RP udaje się wreszcie pomóc naszym Rodakom, których rodziny zostały siłą wysiedlone do ZSRR. Szkoła, że trzeba było czekać na to aż dwie dekady. W obecnej kadencji Sejmu zabiegałam też o poprawienie warunków przywracania obywatelstwa naszym Rodakom, którzy utracili je na skutek decyzji władz PRL. Sprawa ta dotyczyła między innymi żołnierzy Armii Krajowej, którzy po wojnie pozostały na Zachodzie.

Komisja na bieżąco podejmuje sprawy ważne dla Polaków mieszkających za granicą. W kończącej się kadencji zajmowałam się między innymi kwestią relacji pomiędzy władzami na Białorusi oraz na Litwie a mieszkającymi tam Polakami, a także kontrowersyjną, a niekiedy skandaliczną działalnością środowiska związanego z panem Kobylańskim w Ameryce Południowej. Interesujemy się sytuacją i problemami mniejszości polskiej także w dużych krajach Unii Europejskiej. Istotne dla Komisji jest także monitorowanie migracji Polaków w związku z poszukiwaniem pracy w innych krajach UE.

Komisja stara się też być ciałem oceniającym i doradzającym różnym instytucjom, które pracują dla Polonii. Przykładem może być tu TV Polonia, której misja, działalność i skuteczność pracy jest właśnie przez naszą Komisję oceniana. Przyglądamy się pracom Instytutów Polskich i staramy się kreować podejmowane przez nie inicjatywy.

**Zasiada Pani w Radzie Programowej TV Polonia. Czy Pani zdaniem TV Polonia wypełnia w sposób należyty swoją misję?**

TV Polonia od wielu lat pełni bardzo ważną funkcję i dobrze wpisuje się w szeroką pojętą strategię integracji i utrzymywania kontaktu pomiędzy Polakami mieszkającymi za granicą a Polską. Oczywiście nie jest instytucją doskonałą. Ramówka TV Polonia wciąż nie posiada wystarczającej liczby programów skierowanych do polskich nauczycieli mieszkających za granicą. Musimy pamiętać, że są oni bardzo ważnym ogniwem w procesie zachowania przez najmłodsze pokolenie polskiej emigracji polskiej tożsamości i dlatego powinni być odpowiednio wspierani również przez polską telewizję. Polscy nauczyciele, mieszkający i pracujący za granicą, powinni mieć możliwość codziennej aktualizacji swojej wiedzy o bieżących wydarzeniach naukowych, społecznych, kulturalnych i politycznych w Polsce. Będą wówczas gotowi przekazywać tę wiedzę młodym Polakom, a za ich pośrednictwem ogółowi danej społeczności.

W mijającej kadencji zależało mi też na promowaniu na antenie TV Polonia pozytywnej działalności polskich misjonarzy. Pamiętajmy, że z Polski wywodzi się ogromna liczna księży i zakonników, którzy na co dzień pracują w najodleglejszych zakątkach świata. Ich heroiczna, pełna oddania i poświęcenia praca jest doceniana w wielu krajach. Dlatego też mam wrażenie, że wciąż zbyt mało mówi się o niej w Polsce.

Prawdziwym skarbem Polski jest nasza kultura w tym kuchnia. Bardzo bym chciała, aby w czasach, gdy ogromną popularnością cieszą się zachodnie programy kulinarnie, również polska

kuchnia była doceniona i promowana. Ogromną rolę mogłyby tu odegrać TV Polonia.

#### Jest Pani założycielką fundacji "Świat na TAK". Czym zajmuje się ta fundacja?

Fundacja "Świat na TAK" została założona z myślą o polskiej młodzieży, która w okresie transformacji ustrojowej w Polsce szczególnie narażona była na wpływ negatywnych zjawisk społecznych, które tylko z pozoru wiążą się z ideą demokracji i wolności, ale tak naprawdę były ich zaprzeczeniem. Obserwowałyśmy zanik identyfikacji młodych ludzi z autorytetami. Wraz z przyjaciółmi zdawaliśmy sobie sprawę, że młodzi potrzebują naszej szczególnej troski, rady, a często także pomocy. Bardzo małe było stwierdzenie, że "jeśli nie znajdziemy dla nich czasu dziś, jutro może być za późno". I tak powstała Fundacja "Świat na TAK". Byliśmy przekonani, że tylko poprzez zorganizowane działania jesteśmy w stanie naprawdę pomagać, a nadanie naszej inicjatywie ram formalno-prawnych umożliwiło pozyskiwanie środków finansowych na naszą działalność statutową.

Największym projektem organizowanym przez Fundację jest Samorządowy Konkurs Nastolatków "Ośmiu Wspaniałych", który ma na celu promowanie prospołecznych postaw i zachowania młodzieży. Warto chociaż wspomnieć, że Konkurs organizowany jest w 85 miastach na terenie całej Polski, a jego nawiązanie do funkcjonowania samorządu terytorialnego umacnia lokalne struktury i wspiera lokalne społeczności.

Pierwsi wychowankowie Fundacji są już dziś całkowicie dorosli, odnoszą liczne sukcesy w życiu prywatnym, społecznym i zawodowym. Udało nam się stworzyć ogólną społeczność ludzi w różnych wieku, którzy są związani z Fundacją, i dzięki którym to wspaniale dzieło nadal się rozwija.

**Jest Pani inicjatorką konkursów dla młodzieży polonijnej. W zeszłym roku pod hasłem "Solidarność w mojej rodzinie" konkurs poświęcony był 30-tej rocznicy powstania i rejestracji Niezależnego Samorządowego Związku Zawodowego "Solidarność" i wzbudził ogromne zainteresowanie wśród młodzieży polonijnej. Tegoroczna edycja konkursu nosiła hasło "Być Polakiem". Jakie były założenia i cele tegorocznego edycji konkursu?**

Tegoroczna edycja konkursu miała na celu odnalezienie wpływu, jaki polska kultura i tradycja ma na najmłodszych Polaków mieszkających za granicą. Zależało nam bardzo, aby mogli się oni podzielić swoimi osobistymi doświadczeniami i przemyśleniami. Dzięki temu mogliśmy nauczyć się dużo na temat tego, co uczestnicy konkursu myślą o Polsce, co jest dla nich ważne, i na co zwracają uwagę. Uważam, że przyglądanie się młodym członkom polonijnej społeczności jest niezwykle istotne. Polonia za kilkanaście czy kilkudziesiąt lat będzie wyglądała właśnie tak, jak widzą ją dzisiejsze nastolatki.

Uczestnicy konkursu zostali podzieleni na grupy wiekowe. Do każdej grupy zostały dostosowane tematy prac konkursowych. Przygotując ten projekt staraliśmy się jak najlepiej odpowiedzieć na zapotrzebowanie młodych Polaków mieszkających za granicą, a także tak sformułować tematy, aby umożliwić wyrażenie prawdziwych, głębokich i naturalnych przemyśleń i odczuć uczestników. Mam wrażenie, że nam się to udało. Wspaniałe prace powodowały u nas na przemian ogólną radość, wzruszenie, podziw i uznanie.

Rangę konkursu nadają osoby, które objęły nad nim honorowy patronat. W tym roku są to: Przewodniczący PE Jerzy Buzek, były Prezydent RP Lech Wałęsa, córka Prezydenta Ryszarda Kaczorowskiego Jadwiga oraz Prezes Stowarzyszenia "Wspólnota Polska" poseł Longin Komolowski. Symboliczną nagrodą w konkursie "Być Polakiem" jest wyjazd do Polski. Ale prawdziwym skarbem jest praca setek młodych ludzi z całego świata, którzy wspominają swoją wizytę w Polsce, przygotowują prace z nią związane, są wspaniałymi ambasadorem naszego kraju w swoich środowiskach, społecznościach lokalnych, miastach i krajach.

**Dziękuję za rozmowę!**

Rozmawiał Roman Śmigelski

## Konkurs artystyczny z okazji obchodów Miesiąca Dziedzictwa Polsko-Amerykańskiego

Departament Braterstwa ZPRKA zaprasza dzieci i młodzież w wieku od 3 do 18 lat, do udziału w konkursie artystycznym. Osoby, które wezmą udział w konkursie, mają za zadanie pokolorować rysunek, przedstawiający gen. Tadeusza Kościuszko - w tym roku przypada 265. rocznica urodzin gen. Kościuszki. Rysunki do kolorowania można znaleźć na stronie: [www.prcua.org](http://www.prcua.org) pod hasłem "News and Events" lub zamówić dzwoniąc na numer: 1-800-772-8632. Wszystkie prace muszą być odesłane do 1 listopada 2011 r. Nagrody zostaną przyznane w czterech kategoriach wiekowych.

## Prezydent Tarnowa w Muzeum Polskim



Prezydent Tarnowa (l) Ryszard Ścigała i radny Niles Chris Hanusiak zwiedzają muzeum.

W poniedziałek 26 września 2011 r., odwiedził Muzeum Polskie w Ameryce prezydent miasta Tarnowa, Ryszard Ścigała. Towarzyszył mu radny miasta Niles, Chris Hanusiak. Goście zwiedzili muzeum oraz spotkali się z dyrektorem MPA, Janem Lorysiem, który wraz z archiwistką Haliną Misterką, oprowadził ich po zbiorach.

Delegacja tarnowskiego magistratu gościła w Chicago w dniach 24-26 września. Centralnym punktem pobytu był udział dnia 25 września w uroczystościach nadania imienia Wojciecha Seweryna części ulicy Milwaukee w pobliżu cmentarza św. Wojciecha w Niles oraz wniesienie w pobliże Pomnika Katyńskiego, pamiątkowej tablicy z Tarnowa poświęconej W. Sewerynowi i wszystkim ofiarom katastrofy pod Smoleńskiem.

## III Kongres Polskich Towarzystw Naukowych na Obczyźnie

Misją św. w Katedrze Wawelskiej zakończył się w niedzielę 11 września 2011 r. III Kongres Towarzystw Naukowych na Obczyźnie. Organizatorem Kongresu była Polska Akademia Umiejętności wraz z Krakowskim Oddziałem Stowarzyszenia "Wspólnota Polska" przy współudziale Uniwersytetu Jagiellońskiego i Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II. Tematem 5-dniowego Kongresu było "Młodzież polska na obczyźnie - zadania edukacyjne".

Najważniejszym zadaniem Kongresu było przygotowanie dla władz Rzeczypospolitej Polskiej rekomendacji konkretnych działań, mających zapewnić polskiej młodzieży w świecie dostęp do atrakcyjnych programów edukacyjnych utrwalających kontakt z językiem i kulturą ojczystą. Podsumowano dorobek licznych konferencji poświęconych szkolnictwu polonijnemu, wskazano główne problemy i niedostatki. Zaprezentowane przez ekspertów raporty dotyczące sposobu w jaki organizują oświatę wśród swoich emigrantów kraje, które odnoszą na tym polu znaczne sukcesy, cieszyły się dużym zainteresowaniem. Wnioski z tych raportów, programy, rekomendacje, mogą stać się konkretnymi propozycjami adresowanymi do polskich władz, a dotyczą młodego pokolenia, które jest najbardziej narażone na utratę kontaktu z językiem i kulturą polską.

O randze III Kongresu świadczy udział w nim Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bronisława Komorowskiego. Prezydent stwierdził: "Ja całym sercem jestem związany ze sprawami polskimi i polonijnymi i bardzo chętnie wziemę udział w dyskusji dotyczącej samoorganizowania się środowisk polonijnych, odwoływanie się do dawnych doświadczeń, i konieczności otwarcia na nowe zjawiska..."

W "Deklaracji Krakowskiej" jego uczestnicy postulują między innymi stworzenie spójnego szkolnictwa i udzielanie przez rząd znaczącej pomocy placówkom oświatowym za granicą. Jak zastrengli, wspieranie to należy czynić przy zachowaniu różnorodnych form kształcenia oraz autonomii szkół, w duchu szacunku dla bogatej tradycji polonijnej oświaty. Główny kierunek tego wspierania określili jako podtrzymywanie oraz rozwój znajomości języka i kultury polskiej, będącej tworzywem w procesie konstruowania wielokulturowej tożsamości, otwartej zarówno na kraj pochodzenia, jak i kraj osiedlenia.

Według, prezesa Polskiej Akademii Umiejętności prof. Andrzeja Białasa, kongres był bardzo merytoryczny i wskazał na dwie grupy problemów: oczekiwania w stosunku do polskich władz na zmianę organizacji i równego traktowania wszystkich szkół poza granicami oraz zwiększenie nakładów finansowych.

Wszyscy uczestnicy III Kongresu są przekonani, iż stanowi on ważne forum debaty na temat przyszłości polskiej polityki migracyjnej i relacji ze środowiskami polonijnymi.

Dr Jolanta Tatara

Dyrektor polskiej szkoły im. Jana Pawła II w Lemont z filią w Romeoville

## PAŹDZIERNIK MIESIĄCEM DZIEDZICTWA POLSKO-AMERYKAŃSKIEGO

**Stacja telewizyjna WTTW zaprasza do obejrzenia w niedziele w październiku:**

**2 października, godz. 17:30** - Burt Wolf: Travels & Traditions "The Shrine at Czestochowa, Poland"

**9 października, godz. 17.30** - Burt Wolf: Travels & Traditions "Krakow, Poland"

**12 października, godz. 22.00** - New Poland

**16 października, godz. 15.00** - Irena Sendler: In the Name of Their Mothers

**16 października, godz. 17.30** - Rick Steves' Europe "Poland Rediscovered"

**16 października, godz. 18.00** - Chicago Stories "Polonia: The Story of Polish Chicago "

**23 października, godz. 17.30** - Grannies on Safari "Poland: Warsaw & Krakow"

**29 października, godz. 22.30** - Polish Film Festival Special

**16. Doroczne obchody Miesiąca Dziedzictwa Polsko-Amerykańskiego w Calumet City, IL** - odbędą się w niedzielę, 2 października 2011 r. Godz. 11.00 - złożenie wieńca w Parku Pułaskiego (naprzeciw ratusza miejskiego, 204 Pulaski Rd., Calumet City). Godz. 12 w południe - lunch w stylu bufetowym w V.F.W. Post 8141, 664 Hirsch St., Calumet City. Po lunchu - odczytanie oficjalnej proklamacji i występ zespołów tanecznych Dystr. #9 ZPRKA. Do tańca w godz. 14.00-17.00, grać będą Gennie "O" i "Next Step". Bilety: \$10 - w przedsprzedaży, \$15 - przy wejściu. Płatny Bar. Możliwość kupna biletów w cenie \$5 tylko na zabawę taneczną. Informacje i bilety: Gerry Tarka, (708) 891-8130 lub w V.F.W.

**Polskie pieśni w Harold Washington Library** - 400 S. State Street, Chicago, IL. Czwartek 20 października 2011 r. w godz. 18.00-19.00. Pieśni Moniuszki, Żeleńskiego, Niewiadomskiego i Szopskiego, wykona tenor Mark Piekarz w programie pt. "Songs and Stories Among Patriots". Na pianinie akompaniować będzie Una Stroda. Wstęp wolny, dostępne będą polsko-angielskie tłumaczenia pieśni.

**42. Doroczny Bankiet z okazji obchodów Miesiąca Dziedzictwa Polskiego** - organizowany przez Kongres Polonii Amerykańskiej, Oddział Illinois - niedziela, 16 października 2011 r., Donald E. Stephens Convention Center, 5555 N. River Rd., Rosemont, IL. W czasie bankietu wyróżnione zostaną osoby, które wniosły duże zasługi dla Polonii: w tym roku laureatami są: prezeska Muzeum Polskiego w Ameryce Maria Cieśla, inżynier Louis Koncza, adwokat Adam Andrzejewski, wolontariuszka Agnes Ptaszniak oraz adwokat Chester A. Lizak. Informacje: w biurze KPA, Oddział IL (773) 631-3300

# W służbie Zjednoczeniu i Polonii

## Jubileusz 115 lat "Narodu Polskiego" i 125 lat wydawnictw ZPRKA

Chicago, IL - W tym roku oficjalna publikacja Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego w Ameryce "Naród Polski", obchodzi jubileusz 115-lecia założenia pisma. Jest to również 125. rocznica wszystkich wydawnictw ZPRKA. Z tej okazji redakcja "Narodu Polskiego", Zjednoczenie Polskie Rzymsko Katolickie w Ameryce oraz Muzeum Polskie w Ameryce przygotowały jubileuszową wystawę.

Otwarcie wystawy odbyło się w godzinach wieczornych w piątek, 9 września w Sali Głównej im. Sabiny Logisz w Muzeum Polskim w Ameryce w Chicago. Program otworzył dyrektor Muzeum Polskiego w Ameryce, Jan Loryś, który powitał serdecznie gości oraz odczytał proklamację od Kontrolera Stanu Illinois Judy Baar Topinki. Inwokację odmówił wicekapelan ZPRKA ks. prałat Stanley E. Milewski. Z krótkim przemówieniem wystąpił prezes Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego w Ameryce, Joseph A. Drobot, Jr., który krótko wprowadził zebranych w jubileusz wydawnictwa i oficjalnie otworzył wystawę. W programie wystąpiły obecne redaktorki pisma, red. naczelnka Kathryn G. Rosypal oraz red. wykonawcza Lidia Kowalewicz, które przedstawiły historię pism ZPRKA oraz misję jaką spełniają pisma na przestrzeni lat. Podziękowały również kolejnym zarządom ZPRKA za to, że dostrzegają potrzebę utrzymania pisma, które od 115 lat kształtuje Polonię świadomą swojej tożsamości, dumną z historii, bogactwa i tradycji dwóch kultur. Wyraziły także podziękowania dyrekcji i pracownikom Muzeum Polskiego w Ameryce, za wieloletnią współpracę oraz za pomoc przy poszukiwaniu materiałów na wystawę i pomoc przy aranżacji wystawy.



Drukarnia Dziennika Zjednoczenia

W części artystycznej wystąpili: utalentowany 12-letni pianista Daniel Schefer, który zagrał utwory Liszta i Chopina oraz Marly Dziś - solistkę, która zaśpiewała ulubione piosenki z lat 1890-tych. Na pianinie towarzyszył jej Mieczysław Dziś, który na zakończenie programu zagrał na akordeonie polkę, napisaną przez E. Owczarka, której nuty znajdują się w zbiorach archiwalnych Muzeum Polskiego w Ameryce.

Krótką modlitwę na zakończenie odmówił wicekapelan ZPRKA ks. kanonik Anthony D. Iwuć. Po części oficjalnej goście zaproszeni zostali na poczęstunek oraz do zwiedzania wystawy.

Niestety, jak to często bywa, wiele materiałów archiwalnych uległo na przestrzeni lat zniszczeniu, starano się jednak na wystawie pokazać najcenniejsze z nich - pierwszą konstytucję ZPRKA, ręcznieisaną przez pierwszego redaktora pism Zjednoczenia Jana Barzyńskiego oraz inne dokumenty dotyczące jego osoby, zdjęcie z sejmu ZPRKA w Filadelfii w 1896 roku, na którym postanowiono założyć własne pismo ZPRKA, protokoły sejmowe z decyzjami dotyczącymi wydawnictwa, listy gratulacyjne z okazji obchodów 75-lecia, biografie i zdjęcia redaktorów, dokumenty dotyczące redaktora Zygmunta Stefanowicza - który najdłużej, bo przez 47 lat był redaktorem "Narodu Polskiego" oraz wielce zasłużonym działaczem polonijnym, a także starsze i najnowsze numery "Narodu Polskiego".

Większość archiwalnych materiałów, wykorzystanych na wystawie, pochodzi ze zbiorów archiwum MPA.

Założone w 1873 r. w Detroit, Zjednoczenie Polskie Rzymsko Katolickie w Ameryce, przez pierwsze lata istnienia korzystało z prywatnych wydawnictw "Pielgrzym", "Gazeta Polska Katolicka", która zmieniła później nazwę na "Gazeta Katolicka" i "Wiara i Ojczyzna". Na ich łamach publikowane były informacje, dotyczące spraw organizacyjnych. Na Sejmie ZPRKA w 1896 roku, powstał istotny organ urzędowy ZPRKA, będący własnością organizacji. Pierwszy numer nowego tygodnika pod nazwą "Naród" ukazał się z datą 1 stycznia 1897 r. Drugi numer ukazał się z datą 8 stycznia 1897 r., a w tytule wydawnictwa dodano "Polski". W wyjaśnieniu zmiany nazwy podano, iż "Zarząd Zjednoczenia uznał za konieczne dodać to słowo, gdyż pod tytułem "Naród", już wychodzi w Chicago codzenna czeska gazeta, wydawana przez OO. Benedyktyńów. Ażeby nie korzystać,



Pracownicy redakcji oraz zarząd ZPRKA przed biurem redakcji Dziennika Zjednoczenia i Narodu Polskiego, 1923.

co było by nawet niewłaściwem, z nazwy istniejącego już pisma, Zarząd Zjednoczenia postanowił dodać powyższe słowo, które na samym wstępnie objaśnia jaki "naród" reprezentuje nasze pismo".

Przez 18 lat, w latach 1921-1939 ZPRKA było również wydawcą "Dziennika Zjednoczenia", który drukowany był razem z "Narodem Polskim" we własnej drukarni ZPRKA.

4 stronicowe pismo rozrosło się z czasem - najpierw do 8, potem do 16, z czasem do 20 stron. Pierwsze wydania były drukowane całkowicie w języku polskim, z czasem zaczęły się w nim ukazywać informacje w języku angielskim. Na Sejmie ZPRKA w 1970 roku, zaproponowano, aby publikacja była drukowana głównie w języku angielskim. Dziś w "Narodzie Polskim" można znaleźć 14 stron w języku angielskim i 6 stron w języku



Redaktor naczelnka "Narodu Polskiego", Kathryn G. Rosypal.



O czym pisał "Naród Polski" - starsze i nowsze wydania pisma.



Dziennik Zjednoczenia (I), zdjęcie z Sejmu ZPRKA w Filadelfii w 1896 r., na którym zapadła decyzja założenia własnego pisma i pierwsze wydanie "Narodu" z dn. 1 stycznia 1897 r.

patriotyczne, kulturalne, społeczne i chrześcijańskie - uczyły i wychowywały oraz były przekaźnikiem informacji dla Polaków w Ameryce i źródłem informacji o Polonii amerykańskiej - dla Polaków żyjących w starym kraju i innych częściach świata.

"Naród Polski" przez ponad 26 lat śledził uważnie pontyfikat Wielkiego Polaka, bł. papieża Jana Pawła II, który w swoich Orędziach na Światowe Dni Środków Społecznego Przekazu podkreślał: (...) "Media mają rzetelnie informować, tzn. także wychowywać! Media mogą uczyć i wychowywać miliony osób w różnych częściach świata i innych kulturach. (...) Dla wielu ludzi są głównym narzędziem informacyjnym i formacyjnym, przewodnikiem i natchnieniem w zachowaniach indywidualnych, rodzinnych, społecznych".

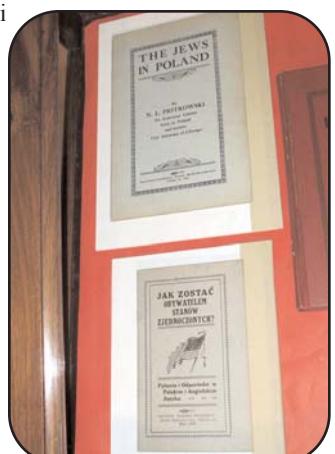
Redaktorzy "Narodu Polskiego" szczerze wierzą, że jubileusz, który publikacja właśnie obchodzi, jest świadectwem dobrze spełnionej misji, wyznaczonej przez założycieli pisma oraz przez bł. Jana Pawła II.

Wystawa można było oglądać do 25 września.



Wieloletni redaktor Zygmunt Stefanowicz z sekretarką p. Czesławą Koziol.

Zdjęcia:  
Archiwum MPA,  
Kathryn Rosypal,  
Lidia Kowalewicz



Wydawnictwa wydrukowane w drukarni "Narodu Polskiego" w latach 1920tych.



Goście w czasie otwarcia wystawy.